



5 Maxim: no more phone calls on your bike
8-9 UCM student talks about study life in Chile

Ton de Goeij en Tiny Simon werden afgelopen maandag tijdens de nieuwjaarsborrel uitgeroepen tot medewerkers van het jaar 2008. De Goeij pleitte er in zijn dankwoord voor dat het UM-onderwijs weer de plaats krijgt die het verdient. De slogan *Leading in Learning* mag geen holle frase worden, betoogde hij. Lees verder op deze pagina
Foto: Loraine Bodewes

2 Plutarchus versus Spiritus Vitalis: om zes uur 's ochtends de Gentse gracht in

3 Jurist Esther Crombag vrouw van het jaar 2008

7 Maastrichts eredocoraat voor Amerikaanse econoom: eerst weggehoond, daarna gelijk gekregen

8-9 Half jaar studeren in Chili: "Is dit ook Spaans? En wat zijn ze conservatief!"

Gemeente wil UM maar al te graag helpen

De gemeente Maastricht zal de universiteit in deze stad zoveel mogelijk ter wille zijn bij haar groeiambities. Om die reden hebben beide partijen afgelopen dinsdag een convenant gesloten dat voorziet in gemeentelijke steun bij de forse uitbreiding van het universitaire gebouwenbestand, en ook in een betere bereikbaarheid daarvan.

laten vallen op de Tapijnkazerne en terreinen aan het Hoog Frankrijk. De nieuwe 'koperen campus' van architect Calatrava in Randwijck moet het "vlaggenschip" worden van een Life & Sciencecampus "waar onderzoek, studenten en bedrijven samenko-

men rond het thema gezondheid", zei Postema. De gemeente blijkt maar al te graag mee te doen met de universiteit. Wethouder Jean Jacobs (economie) wees tijdens de bijeenkomst op het belang van de UM en het aanpalende acade-

misch ziekenhuis voor de stad. Met een "relatief lage arbeidsparticipatie, weinig startende bedrijfjes en een geringe innovatiegraad" is de UM als aanjager van de (kennis)economie in stad en regio broodnodig, liet hij weten.

■ Wammes Bos

Tiny Simon en Ton de Goeij winnaars medewerkerprijs 2008

Het roer moet om: leve het onderwijs

"Dit is de tijd en plaats om goede voornemens te maken. Geef onderwijs de plaats die het verdient. Het roer moet echt om. Nu is het nog te vaak sluitpost in het takenpakket van universitaire medewerkers." Met dit pleidooi nam Ton de Goeij afgelopen maandag tijdens de nieuwjaarsborrel van de Universiteit Maastricht een van de twee medewerkerprijzen 2008 in ontvangst. De andere ging naar Tiny Simon, griffier van het college van bestuur en raad van toezicht.

Ton de Goeij heeft bij geneeskunde de master Arts Klinisch Onderzoeker op poten gezet en vervulde de afgelopen jaren tal van bestuurlijke functies aan de UM. Hij kreeg mede daarom de prijs die jaarlijks wordt uitgereikt aan UM-medewerkers die een uitzonderlijke prestatie hebben geleverd. Collega's dragen kandidaten voor, een commissie onder leiding van de vice-voorzitter van het college van bestuur, André Postema, kiest uiteindelijk wie met de eer gaat strijken.

De Goeij betoogde in zijn dankwoord, in het - ondanks de sneeuwoverlast - goed gevulde Trefcentrum van de Universiteitsingel 40, dat "onderwijs het belangrijkste profielkenmerk is van de UM, zonder ook maar iets af te willen doen aan het belang van onderzoek en patiëntenzorg." Niet voor niets staat er op iedere UM-brochure *Leading in learning*. De vraag is hoe lang deze slogan nog geldig is, waarschuwde De Goeij. Als de waardering voor het maken en uitvoeren van onderwijs niet snel omhoog gaat, onder andere door een beter loopbaanperspectief voor de "planners, makers en uitvoerders, zal het rap gedaan zijn met onze goede onderwijskwaliteit en met de goede naam van de UM. Laten we daarom extern de slogan *Leading in learning* handhaven en intern concreet werk maken van het motto: *Learning is leading*." Even eerder had collegevoorzitter Jo Ritzen in zijn nieuwjaarstoespraak benadrukt dat de UM gelooft in de ontwikkeling van talent, dat onderzoek van vitaal belang is, maar dat de eerste taak van deze universiteit onderwijs is.

Ook Tiny Simon, griffier van het college van

bestuur en de raad van toezicht, kreeg uit handen van André Postema, een beeldje van kunstenaar Jan Desmaretts, een "dinerbon die er mag zijn, en natuurlijk eeuwige roem". Postema wees er op dat deze 5 januari een moeilijke dag is voor Simon en haar collega's. "Het is een dag van ongelof en verdriet omdat Jeanine van Sintfiet, hoofd van het secretariaat van het Maastricht University Office, de afgelopen nacht is overleden." Maar het is ook de dag waarop Simon werd gelauwerd omdat zij sinds jaar en dag de steun en toeverlaat is voor tal van besturen van de UM, terwijl ook anderen vaak een beroep op haar doen. Postema: "Zij beschikt over een niet te evenaren feitenkennis en kan daardoor moeiteloos verbanden leggen tussen onderwerpen en personen. Na al die jaren is er geen sprake van vermoeidheid of cynisme, eerder het tegenovergestelde. Tiny denkt altijd vanuit het belang van de organisatie, ze kijkt over grenzen heen, hamert op het belang om zaken gezamenlijk op te pakken. Hokjesdenkers en pessimisten zijn bij haar aan het verkeerde adres."

■ Riki Janssen

Nee, zegt de vicevoorzitter van het college van bestuur, André Postema, de aangekondigde groei van de UM naar 16.500 of zelfs 19.500 studenten in 2020 is niet overdreven. "We hebben de decanen van de faculteiten naar hun verwachtingen gevraagd, en dat zijn voorzichtigte mensen", zei hij tijdens de bescheiden maar overduidelijk door hem geregisseerde ondertekeningsplechtigheid in het gebouw van de School of Governance aan de Kapoenstraat. "We blijven kleinschalig georganiseerd, we hoeden ervoor om niet uit onze krachten te groeien", vervolgde hij. Toch gaat het om stevige percentages: in 2020 verwacht de UM 60 procent meer studenten (inclusief 3000 in het contractonderwijs) dan in het peiljaar 2007, ook 60 procent meer onderzoeksomzet, en 40 procent meer medewerkers. Voor dat alles is 38 procent meer ruimte nodig, en dan is nog niet eens gerekend met de nodige studentenhuysvesting, sportfaciliteiten en parkeerbehoefte. Vooral in Randwijck is uitbreiding aan de orde omdat daar de meeste nieuwe studenten worden verwacht, maar de UM beschikt daar nog over voldoende eigen grond. In de binnenstad is dat nauwelijks het geval. De universiteit heeft daar het oog

Tweewekelijkse serie: Praeses versus Praeses

Plutarchus versus Spiritus Vitalis



Carsten de Vries en Aarent Brand Foto: archief Observant

"Nou, jou heb ik nog nooit gezien", merkt Aarent Brand van Spiritus Vitalis ironisch op wanneer hij Carsten de Vries van Plutarchus de hand schudt. Een bekend gezicht dus. "Dat kun je wel stellen. Onze dispuuten voetballen regelmatig tegen elkaar." Even later vertelt Brand: "Laatst zijn we een weekend naar Gent geweest. Een groot succes. De een was zijn slaapspullen vergeten, de ander zijn tandenborstel. En weer een derde springt om zes uur 's ochtends in de gracht omdat een ander hem uitdaagt." De toon is gezet.

Hoe ziet jullie ideale borrelavond eruit?

De Vries: "Wij borrelen nooit. Iedere woensdag verzinnen twee van onze leden een activiteit: sporten, een debat, een krant maken of het verzinnen van een reclamecampagne. Daarom blijft iedere dispuutsavond vernieuwend. Je hangt niet elke week met dezelfde mensen aan dezelfde bar. Begrijp me niet verkeerd, wij gaan ook graag op stap, drinken natuurlijk ook bier, maar wij zullen niet om te zuipen. Ons zul je niet aantreffen bij een bierestafette."

Brand: "Onze avond begint vaker met een GV, een geestelijke verruiming. We beoordelen een schilderij, een muziekstuk, discussiëren over graancirkels, berekenen de relativiteitstheorie van Einstein na. Ja, dat is ons nog gelukt ook."

Carsten de Vries, 22, master Information Management, onafhankelijk herendispuut Plutarchus, 25 leden

- Vaste dispuutsavond: woensdag. "Café Oase is ons stamcafé."

- Logo: academisch hoedje plus de ster van Maastricht

- Naam: Griekse wijsgeer

De Vries: "Ik dacht dat jullie elke week borrelen?"

Brand: "Ook ja, we gaan altijd naar de Clinique."

De Vries: "Soms nodigen andere dispuuten ons uit om samen te borrelen. Ons voorstel is dat ieder dispuut iets organiseert. Sommigen moeten voor het eerst wat verzinnen, ze hebben nog nooit wat anders gedaan dan puur borrelen. Wanneer we nieuwe leden zoeken kijken we naar mensen die meer willen dan dat. We zoeken niet de eerstejaars die zegt: 'Ik kan een fles wijn binnen één minuut adje trekken.'"

Wat is het ergste dat jouw dispuut kan overkomen?

De Vries: "Dat we een afhankelijk dispuut worden. We zijn erg op onze vrijheid gesteld. Daarnaast denk ik dat je minder tijd in je dispuut kunt stoppen, omdat de vereniging ook commitment vraagt."

Brand: "Dat klopt. Als je onafhankelijk bent kun je gaan en staan waar je wilt en pak je evengoed de feestjes mee van Koko, Tragos en Saurus."

Je mag je zes weken lang gratis abonneren op een krant, welke kies je? NRC Next, De Limburger, de Volkskrant of De Telegraaf?

De Vries: "NRC Next. Die heeft goede opiniestukken en veel achtergrond terwijl je hem toch in twintig minuten kunt doorlezen. Ik vind het de beste krant van Nederland."

Brand lachend: "Nee, dat is Trouw, althans dat zeggen ze zelf in hun slogan: 'misschien wel de beste krant van Nederland.'"

De Vries: "Misschien? Ze weten het zelf niet helemaal zeker dus."

Als mijn dispuut duizend euro wint, dan...

Brand: "Organiseren we een goed diner met lekker eten van Toine Hermesen. En sluiten we de avond af met exclusieve champagne waarbij één van de leden een mooi verhaal kan vertellen."

De Vries: "Volgens mij heb je die duizend euro dan al een paar keer uitgegeven. Maar ik kan me wel vinden in zo'n avondje. Ik zou ook wel met het dispuut naar een spa, een kuuroord willen, een massage erbij."

Observant: "Jullie zouden het niet aan een goed doel geven?"

Brand: "Ik vind dat je beter zelf iets kunt doen dan je schuldgevoel afkopen via een donatie aan een hulporganisatie. Wij werken daarom samen met een bureau dat vrijwilligersopdrachten heeft voor studenten. Zo hebben wij laatst een voetbalavond georganiseerd voor daklozen in het park. Ontzettend leuk was dat, er stond echt een enorme groep op ons te wachten."

De Vries: "Als we het geld doneren, zouden we het aan Create Happy Faces geven, een initiatief van één van onze leden. Je maakt als donateur een keuze uit diverse ontwikkelingsprojecten. Zo weet je precies waar je geld terecht komt."

■ Irene Smeets

Aarent Brand, 21, geneeskunde, onafhankelijk herendispuut Spiritus Vitalis, 15 leden

- Dispuutsavond: woensdag. "We beginnen in één van onze dispuutshuizen en gaan daarna naar Café Clinique."

- Logo: het beeld 'Le Penseur' van Rodin. "Kijk, hij staat ook op onze dassen."

- Spiritus Vitalis betekent levendige geest. "Precies waar wij voor staan."

Colofon

Redactieadres

Bonnefantenstraat 2
(volg routebordjes in het Visitors' Centre)
Postbus 616
6200 MD Maastricht
T 043 - 38 85 385
F 043 - 38 82 799
E observant@obs.unimaas.nl
W www.observant.unimaas.nl

Stichtingsbestuur

Cor Spreeuwenberg (vz), Etienne Packbier, Mary Peters

Redactieraad

Rico Camp, Erik Driessen, Sophie Hinger, Ellen Krijnen, Christoph Rausch

Redactie

Riki Janssen (hoofdredacteur) T 38 85 384
Wammes Bos T 38 85 383
Wendy Degens T 38 85 382
Irene Smeets T 38 85 386
Maurice Timmermans T 38 85 381

Beheerder

Marlies In de Braekt T 38 85 385

Redactie-assistent

Marion Janssens T 38 85 390

Aan dit nummer werkten verder mee:

Tim Aretz, Lynn Berger, Ruud Berkens, Ype Driessen, Myrte Dujardin, Hans Philipsen, Eva de Vlaeminck, Janina Weser, Loes Witschge, Marie Zwetsloot

Fotografie

Philip Driessen, Loraine Bodewes

Opmaak

Astrid Michels

Basisontwerp

Studio Dumbbar, Rotterdam

Vertalingen

o.a. door B. Wall & P. Nekeman

Druk

Em. de Jong b.v., Baarle Nassau

Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen zie aanhef op mededelingenpagina

Advertenties

Bureau Van Vliet, Postbus 20, 2040 AA Zandvoort. Tel. 023-5714745, fax 023-5717680, l.paap@bureauvanvliet.com
Internet: www.bureauvanvliet.com
(Voor Paarltsjes zie info bij Paarltsjes)

Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden en andere belangstellenden kunnen zich abonneren voor € 37,00 per jaar. Losse nummers € 1,00

HOP

Observant is aangesloten bij het Hoger Onderwijs Persbureau

© Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk worden overgenomen

Red mij niet



Ook ik vroeg tijdens de feestdagen een plaatje aan bij 3FM-Serious Request. Voor het goede doel: mijn eigen gemoedsrust. Ik deed iets goeds voor degenen die niet in mijn welvaart konden delen; schouderklop voor mezelf. Na deze donatie per e-mail kon ik me zonder schuldgevoel overgeven aan twee dagen buitensporig eten en drinken ter ere van het kindeke Jezus.

Het was nog niet eenvoudig, want hoeveel 'kun je missen' als je een fijne spaarrekening hebt die je voorlopig echt niet helemaal nodig zult hebben? Als je daar te lang bij stilstaat, word je ineens een stuk minder tevreden met jezelf. Dus niet te lang getrouwd en weg met die e-mail.

Over de plaat die ze in ruil voor mijn donatie moesten gaan draaien, aarzelde ik geen moment: 'Red mij niet', van Maarten van Roozendaal moest het zijn. "In deze hoogreligieuze tijd een zeer passend nummer en het

kan een mooie eerste kennismaking zijn voor luisteraars die Maarten van Roozendaal nog niet kennen", schreef ik in het vakje voor toelichting en opmerkingen.

'Red mij niet' was het eerste nummer dat ik ooit zag en hoorde van Maarten van Roozendaal, op tv. 'Leg een steen onder je kussen. Brand voor mijn part een kaars. Slacht een lam. Maar red mij niet.' Achter een vleugel zat een man met een ruige bos haar en een mond als een breedbekkiker vol overgave een lied te zingen. 'Zet een rare muts op. Duw briefjes in een muur. Voorspel de toekomst. Maar red mij niet.' Je zag de speekselspeppers vliegen; het was in één woord prachtig. 'Richt je billen naar het westen. Zeg dagenlang hetzelfde woord. Laat je bevrijden door een UFO. Maar red mij niet. Jouw hemel is voor mij de hel. Een hemel met jou is de hel voor mij.' Wat een waarheid, wat een schoonheid.

Sindsdien ontdekte ik veel meer waarheden in de nummers van Van Roozendaal. 'Wat moet het fijn zijn dat te zijn, wat je nou net niet bent', bijvoorbeeld. Dat schoot door mijn hoofd op oudejaarsavond, die ik met mijn vriend thuis

doorbracht, omdat we door niemand van onze vrienden waren uitgenodigd en zelf niet het lef hadden gehad iets te organiseren. Het is één van de redenen waarom ik een hekel heb aan Oud en Nieuw; de ratrace om het leuke gezelschap. De jaarlijkse stoelendans waarin je een plekje moet bevechten, tenzij je in de loop der jaren een traditie hebt ontwikkeld met een clubje mensen van wie je erop aan kunt dat je elkaar zult beschermen tegen het doemscenario alleen de jaarwisseling te moeten vieren. Dit jaar was het ons niet gelukt. 'Zijn we dus niet populair?', vroegen we ons af, in het besef dat populair zijn belangrijk is in deze tijd. Net zoals het belangrijk is succesvol te zijn, sportief, grappig, interessant en welbespraakt. Voor wie? Voor de buitenwereld.

Het fijnste is het om blij te zijn met degene die je bent. Wij waren met z'n tweeën en we waren content.

■ Femke Kools,
redacteur Communicatie & Relatiebeheer

De column wordt op persoonlijke titel geschreven

Maastrichts geneeskundeprogramma 'verkocht' aan Saoedi-Arabië

Het Maastrichtse medische curriculum wordt 'verkocht' aan Saoedi-Arabië. In december is daartoe een contract getekend met de zeer kapitaalkrachtige Saoedische familie Al Rajhi, die in snel tempo een medische faculteit wil bouwen. De verbintenis geldt voor elf jaar en zal de UM zo'n 15 miljoen euro opleveren.

De transactie mag ongetwijfeld uniek heten; een zo grootschalig onderwijscontract is in de Nederlandse universitaire wereld ongekend. "Het is zeker een uitvloeisel van de betrekkingen die de UM sinds drie jaar onderhoudt met Saoedi-Arabië door jaarlijks ongeveer veertig Saoedische geneeskundestudenten in spe op te nemen", zegt prof. Harry Hillen, ex-decaan van de Faculty of Health, Medicine and Life sciences (FHML), en sinds zijn recente emeritaat belast met het Saoedische dossier.

De faculteit komt in de stad Bukayriah en zou, ofschoon de bouw nog moet beginnen, in september 2010 al open gaan voor de eerste groep studenten.

De FHML geeft trainingen aan de Arabische staf in Maastricht, maar zal ook periodiek docenten naar Bukayriah sturen. Het gaat hier om een franchise-constructie, laat de UM weten: er is dus UM-bemoeienis om te zorgen dat het 'product' aan de maat is en de formule van het Maastrichtse medische onderwijs, inclusief het pgo, overleefd blijft. Op de diploma's zal ook de naam van de Universiteit Maastricht worden vermeld.

Het contract van vijftien miljoen in elf jaar is "profijtelijk" voor de UM, zegt Hillen. Het grootste deel betreft de volledige kosten, daarnaast is een opslag berekend. Over de precieze hoogte daarvan, de 'winst' dus, laat hij zich niet uit. Dat geld zal besteed worden aan de vernieuwing van het Maastrichtse geneeskundeonderwijs. De

opbrengst is gebaseerd op een verwachte omvang van de nieuwe faculteit van uiteindelijk vijfhonderd studenten. In latere stadia worden wellicht ook gezondheidswetenschappen en levenswetenschappen 'geëxporteerd'.

De Al Rajhi's gelden als de rijkste Saoedische clan na het koningshuis. Hun fortuin hebben zij vooral in het islamitische bankwezen gemaakt: de Al Rajhi bank is een van de grootste, zo niet de grootste islamitische bank ter wereld. Men opereert er volgens de sharia, inclusief de voorschriften op maatschappelijk terrein. Op grond daarvan wordt er veel geld gegeven aan sociale projecten, onder meer in de gezondheidszorg en het onderwijs. De familie is ook actief in andere sectoren, waaronder de bouw, handel en landbouw/biotechnologie.

Verder staat de clan bekend om haar banden met de conservatieve islamitische geestelijkheid in het land. Aan het curriculum van de nieuwe faculteit zijn echter geen bijzondere eisen gesteld, vertelt Hillen. De faculteit (en latere universiteit) zal openstaan voor zowel mannen

als vrouwen.

Na 11 september 2001 werden er in de VS vragen gesteld over de mogelijke rol van de Al Rajhi bank in de financiering van islamitische terreur. *The Wall Street Journal* publiceerde medio 2007 een uitgebreid artikel dat onder meer op CIA-documenten steunde, met beweringen van die aard. De bank zelf ontkent elke betrokkenheid bij organisaties als Al Qaida, ofschoon men wel toegeeft dat het niet uitgesloten is dat terroristen gebruik maken van het wijdvertakte bancaire netwerk van Al Rajhi. Bewijs voor doelbewuste steun is echter nooit geleverd, ook niet in de VS.

Hillen: "Ook wij hebben ons afgevraagd of er wellicht banden met terrorisme zouden kunnen zijn. Ik ken dat artikel in *The Wall Street Journal*, maar het is bij mijn weten het enige. We hebben ons laten informeren door de Nederlandse ambassade in Riad, en die heeft ons verzekerd dat we met de Al Rajhi familie in zee konden gaan."

■ Wammes Bos

Onderzoek naar antirookvaccin hervat

Het Maastrichtse onderzoek naar het antirookvaccin NicVax wordt hervat. Het experiment heeft een jaar lang op een laag pitje gestaan omdat het Amerikaanse bedrijf Nabi Biopharmaceuticals zei op dat moment last te hebben van de kredietcrisis. Onderzoeksschool Caphri gaat nu op zoek naar proefpersonen: zeshonderd gezonde rokers.

Nieuw is dat het vaccin, dat voorkomt dat nicotine in de hersenen belandt en bevrediging wekt, wordt gebruikt in combinatie met varenicline. Dat laatste middel imiteert nicotine en helpt rokers daarmee om de eerste weken door te komen. "Het verzacht de afkickverschijnselen

als rusteloosheid, hoofdpijn of irritaties", zegt prof. Onno van Schayck, hoogleraar preventieve geneeskunde.

Het experiment is er geheel op gericht om terugval te voorkomen. "Het belang daarvan blijkt uit de cijfers: een kwart van de wereldbevolking rookt, tweederde daarvan onderneemt minstens één stoppoging, van wie 90 procent terugvalt."

Het onderzoeksbudget bedraagt twee miljoen euro en bestaat grotendeels uit subsidie van Zon/MW. Over drie jaar verschijnen de eerste resultaten.

■ MT

Vrouw van 2008

Esther Crombag, docent staats- en bestuursrecht aan de rechtenfaculteit, is 18 december gekozen tot 'Vrouw van 2008'. De verkiezing was een initiatief van *Dagblad De Limburger/Limburgs Dagblad* en de Limburgse vrouwenraad. Crombag kreeg de meeste stemmen van bezoekers van de website www.limburger.nl. Ze liet negen andere geselecteerde vrouwen, onder wie Annet Habets, voormalig directeur van de faculteit algemene wetenschappen, achter zich. Crombag (34) is blind sinds haar elfde. Naast haar parttime baan als docent aan de Universiteit Maastricht, is ze fanatiek tandem-wielrenster en presentatrice bij de regionale televisiezender L1. Het scheelde een haartje, maar een ticket voor de Olympische Spelen in Peking afgelopen jaar ging aan haar neus voorbij. Haar volgende ambitieuze plan is deelname aan de Paralympics in Londen in 2012.

Observant-columnist en Crombag's collega Fokke Fernhout wijdde onlangs nog een column aan de verkiezing. "Dit [Esther Crombag, red.] is juist de vrouw die ieders stem het meest verdient, hoe lovenswaardig de verdiensten van de anderen ook zijn", schreef hij. "Esther heeft mensen met een verschrikkelijke handicap laten zien dat je daarmee kunt leven door de wereld naar je hand te zetten zonder aandacht en begrip te vragen."

■ WD

Kunstonderzoek CMW krijgt NWO-geld

Hoe bewaar je hedendaagse kunst, vaak gemaakt van fragiele of vergankelijke materialen, het beste? Een onderzoeksproject van Renée van de Vall, universitair hoofddocent bij de faculteit cultuur- en maatschappijwetenschappen, heeft ongeveer 440 duizend euro (het precieze bedrag is nog niet bekend) gekregen van onderzoeksfinancier NWO om dit te onderzoeken.

Het is een samenwerkingsproject tussen de UM, de Universiteit van Amsterdam en het Instituut *Collectie Nederland*, een overheidsinstelling voor beheer en behoud van roerend cultureel erfgoed. Van de Vall richt zich op de conserveringsethiek van moderne kunst. "We willen een aantal principes ontwikkelen hoe hedendaagse kunst bewaard kan worden. Het idee heerst dat het oorspronkelijke werk niet mag veranderen, maar veel hedendaagse kunst bestaat uit vergankelijke of fragiele materialen. Wat moet je dan bewaren? Wat is de kern van het werk?"

"Het Bonnefantenmuseum heeft bijvoorbeeld een kunstwerk aangekocht dat bestaat uit verschillende glazen zandlopers waarmee het publiek mag spelen. Door die interactie sneuvelen zandlopers. Vraag je de kunstenaar steeds om nieuwe zandlopers aan te leveren?" Met het onderzoeksgeld zal onder meer een postdoc (UM) en een aio (UvA) worden aangesteld.

■ IS

Miljarden voor Duits onderwijs

Duitsland gaat de komende twee jaar flink in het onderwijs investeren. De besteding maakt deel uit van een tweede stimuleringsplan voor de haperende economie waarover regeringspartijen CDU/CSU en SPD het maandag eens werden.

De precieze inhoud van het plan, dat veertig à vijftig miljard euro gaat kosten, wordt pas volgende week bekend. Wel staat vast dat vijftien miljard wordt uitgetrokken voor het onderwijs. Juist in tijden van crisis moet in het onderwijs geïnvesteerd worden, aldus CDU-minister van Onderwijs Annette Schavan. Scholen krijgen in 2009 en 2010 4,5 miljard, het hoger onderwijs moet het met twee keer drie miljard doen. In het "grootste Duitse onderwijsoffensief ooit" krijgt de renovatie en modernisering van onderwijsgebouwen prioriteit.

■ HOP



Businessplancompetitie

Economiestudent Marloes Thönissen is de winnaar van de eerste ronde van de businessplancompetitie. Zij nam vlak voor de kerst een cheque van duizend euro in ontvangst. Deze competitie, georganiseerd door het Maastricht Centre for Entrepreneurship, richt zich op vrouwelijk ondernemerstalent in het Limburgse hoger onderwijs en bestaat uit drie rondes. In de eerste ronde draait het om het meest innovatieve idee, in de tweede om de haalbaarheid daarvan en in de derde om het beste bedrijfsplan. In deze laatste ronde wordt tevens de hoofdprijs van twintigduizend euro

uitgereikt.

De jury onder leiding van business school-directeur Marielle Heijltjes vond het zogenoemde Su Casa-concept van Thönissen het meest innovatief van de tien ingezonden ideeën. Su Casa duidt op een woonhuis middenin een wijk, waar mensen een werkplek kunnen huren. Een oplossing waar velen naar op zoek zijn: geen files en toch een professionele werkplek.

Gezondheidswetenschapper Irene Eurlings kon zich verheugen in een eervolle vermelding voor haar idee van de VivoWatch, een horloge dat via een chip in de bloedbaan medische

informatie toont zoals het glucosegehalte. Ook alumnus Karin van der Ven viel een eervolle vermelding ten deel. Ze is een van de oprichters van Jules and You, een bedrijf dat allerlei diensten verleent voor studenten, variërend van een tweedehands boekenforum tot goedkope telefoonkaarten.

Het prijzengeld van de businessplancompetitie is afkomstig van de gemeente Maastricht, die het nijpende tekort aan starters in de regio probeert weg te werken. In Europa heeft 8 procent van de werknemers een eigen bedrijf, in Nederland is dat 5,6 procent en in Limburg 2,6 procent. (MT, foto Loraine Bodewes)

Geen zestig, maar vijftien miljoen voor geesteswetenschappen

Minister Plasterk wil de bedreigde faculteiten geesteswetenschappen vanaf 2011 met jaarlijks 15 miljoen euro ondersteunen. Een adviescommissie onder leiding van Job Cohen hoopt op meer.

De geesteswetenschappen in Nederland staan er minder goed voor dan het lijkt, stelt de commissie Nationaal Plan Toekomst Geesteswetenschappen in haar vandaag verschenen eindrapport. Ondanks een stijging van het aantal studenten kon er de afgelopen jaren niet of nauwelijks in extra personeel worden geïnvesteerd.

Even min is er geld voor het opleiden van de toekomstige generatie wetenschappers. Dat bedreigt de kwaliteit van het hele wetenschapsgebied, waarschuwt de commissie. Omdat de verschillen tussen de faculteiten zo groot zijn, is een van overheidswege opgelegde blauwdruk geen oplossing. Zo staan de 'kleine letteren'-opleidingen er niet allemaal even slecht op. Daarom kunnen de facultei-

ten zich maar het best organisatorisch versterken.

De commissie wil dat er een gezaghebbend 'regieorgaan' komt, dat een speciaal budget beheert waarop de geesteswetenschappelijke faculteiten een beroep kunnen doen. Ze krijgen geld op basis van een "overtuigend toekomstplan", dat de verschillende deelproblemen, zoals de versnippering van het onderwijsaanbod, de lage onderwijsrendementen en de geringe doorstroming van jong talent, stevig aanpakt. Volgens de commissie moet de minister op termijn zestig tot zeventig miljoen euro per jaar extra investeren. Na zeven jaar en bij gebleken succes zou dat geld structureel beschikbaar moeten komen voor de sector. In eerste reactie toonde minister Plasterk zich positief over het rapport. Hij wil de geesteswetenschappen vanaf 2011 met jaarlijks vijftien miljoen euro extra ondersteunen. In het voorjaar van 2009 volgt de officiële kabinetsreactie.

■ HOP

Ruimhartiger herkansing voor afgekeurde opleiding

Opleidingen die net niet door de NVAO-keuring komen, krijgen mogelijk twee jaar de tijd voor een herkeuring. In de tussentijd mogen ze nieuwe studenten aannemen.

Op dit moment kunnen opleidingen bij de rechter in beroep gaan tegen een afkeuring door accrediteringsorganisatie NVAO. In afwachting van de uitspraak mogen ze wel onderwijs verzorgen en diploma's afgeven, maar geen nieuwe studenten toelaten. In de praktijk zal dat de nekslag betekenen voor zulke toch al kwakkelende opleidingen. Ze komen de imagoschade nooit meer te boven. Daarom proberen ze hun zwakke plekken ten koste van alles te verbloemen. Critici, waaronder de NVAO zelf, vinden dat het huidige accreditatiestelsel, dat in 2004 is ingevoerd, op deze manier te weinig mogelijkheden biedt om opleidingen te verbeteren.

De straf zou milder moeten zijn, zodat opleidingen zich makkelijker bloot durven geven. Het bezoek van de visitatiecommissie zou dan niet alleen een soort examen zijn, maar ook een moment van reflectie.

In zijn wijzigingsvoorstel van de wet op het hoger onderwijs en onderzoek komt minister Plasterk tegemoet aan de kritiek. Als de NVAO denkt dat een opleiding binnen twee jaar kan voldoen aan de eisen, krijgt die het voordeel van de twijfel. De opleiding behoudt dan al haar rechten en mag dus ook nieuwe studenten aannemen.

Heeft de NVAO er geen vertrouwen in, dan moet het negatieve accreditatiebesluit direct in werking treden en komt de opleiding in de woorden van de minister meteen "in de afbouwfase". Plasterk heeft zijn voorstel ter goedkeuring naar de Tweede Kamer gestuurd.

■ HOP

Studenten scoren beter na discussie

Docenten die heilig in hoorcolleges geloven en studenten niet onderling laten overleggen, hebben het mis. Niet alleen extra uitleg, maar ook discussie helpt studenten vooruit.

Dat blijkt uit een onderzoek van de universiteit van Colorado in Boulder, dat gepubliceerd is in het tijdschrift *Science*. Het onderzoek maakte gebruik van 'clickers', apparaatjes die in Amerika worden gebruikt om studenten in grote collegezalen bij de les te houden. Tijdens colleges stelt een docent terloops een multiple-choice vraag. Studenten geven - à la het publiek van *Lotto Weekend Miljonairs* -

met een druk op de knop antwoord. De docent ziet hoeveel er de plank mislaan; zijn dat er te veel, dan herhaalt hij de stof. Wat blijkt uit onderzoek: studenten die met elkaar overleggen, scoren daarna beter. Na discussie beantwoordt 68 procent de eerste vraag juist, tegen 52 procent zonder overleg. Een tweede, vergelijkbare vraag had 73 procent van de studenten juist. Zelfs groepen waarin alle studenten de eerste keer fout scoren, gaan er na overleg aanzienlijk op vooruit. Van studenten die bij vraag één tweemaal de mist in gingen, gaf 44 procent bij een vergelijkbare vraag wel het juiste antwoord.

■ HOP

BRIEVEN

Brieven mogen maximaal 300 woorden bevatten. De redactie behoudt zich het recht voor om brieven in te korten of niet te plaatsen. Brieven zonder vermelding van naam en telefoonnummer worden niet geplaatst.

Studentenoverlast

Argus Buurtplatform maakt zich ernstige zorgen over de toenemende overlast van de studentencafés Oase en De Uni in de Brusselsestraat. Regelmatig ontvangt Argus Buurtplatform maar ook het buurtplatform Kommelkwartier (wij delen de Brusselsestraat) klachten over alcoholmisbruik van bezoekers van bovengenoemde studentencafés.

Al jaren zijn twee wijkagenten druk doende om de uitbaters erop te wijzen dat overlast niet getolereerd wordt. Dit heeft tot op heden geresulteerd in dikke boetes, gesprekken met omwonenden, met beide buurtplatforms en met de Universiteit Maastricht.

Echter, iedere keer gaat het mis: alcoholgebruik op straat, schreeuwen, braken, wildplassen, urineren in de portieken en brievenbussen, lopen over auto's, beschadigen van fietsen, vuilniszakken kapot trappen, nachtelijk geruzie etc. Soms hebben ze zich helemaal klemgezopen en zoeken ze de confrontatie met andere studenten, onder anderen die van Circumflex, wat dan vervolgens weer een opstootje veroorzaakt op de Grote Gracht en de Capucijnenstraat. Net als met Circumflex, Saurus en Tragos wil Argus met De Uni en Oase een fatsoenlijk buurtbeleid opzetten. De voornaamste afspraak is een professioneel deurbelbeleid, via een buurtbulletin een goede communicatie richting buurtbewoners en een stevig sanctioneeringsbeleid. Overigens willen we hierbij wel nadrukkelijk opmerken, dat we in deze niet willen generaliseren en het hier gaat om een kleine groep die het woongenot en nachtelijke rust in beide buurten flink verziekt.

De gelegenheid maakt de drinker. Uit onderzoek van professor Ronald Knibbe van de Universiteit Maastricht blijkt dat de omvang van het alcoholgebruik en daarmee de ernst van de gevolgen mede bepaald worden door omge-

vingsfactoren. Als de muziek hard aanstaat of de prijs relatief laag is (in studentenkreogen kost een drankje gemiddeld 1 euro!), dan wordt er veel meer gedronken.

Dit brengt ons bij café De Feestfabriek (gelegen aan de Markt), waar men iedere zaterdag vanaf 22.00 uur tot 01.00 uur onbeperkt mag drinken! Ook hier klagen buurtbewoners over alcoholgerelateerde overlast, met name in de Catarinastraat, Uitbelderstraat, Batterijstraat en Breulingstraat.

Argus Buurtplatform pleit voor een alcoholbeleid met voorlichting, regelgeving en toezicht/handhaving. Een alcoholbeleid waarin gemeente, horeca en andere partijen duidelijke afspraken maken over het terugdringen van excessief alcoholgebruik.

■ Maria Essers, voorzitter van Argus Buurtplatform, heeft deze brief eind vorige week geadresseerd aan het college van burgemeester en wethouders; binnenkort vindt er overleg plaats met Leers en Koninklijk Horeca Nederland

PRIJS

Catharina Pijls Aanmoedigingsprijs

Op woensdag 14 januari zal Thomas van Sloten de Catharina Pijls Aanmoedigingsprijs (2000 euro) ontvangen voor zijn onderzoeksverslag *Limited mobility, ADL disability and physical activity in persons with type 2 diabetes*. Van Sloten schreef zijn onderzoeksverslag in het kader van het honoursprogramma geneeskunde. De belangrijke conclusie: veel diabetespatiënten die geen duidelijke complicaties hebben en niet onder specialistische behandeling zijn, worden toch beperkt in hun fysieke activiteiten. De prijsuitreiking wordt voorafgegaan door de Catharina Pijls lezing *Appetite and susceptibility to weight gain* van prof. Jane Wardle. Zij is verbonden aan het University College London en deed baanbrekend onderzoek naar de relatie tussen eetgedrag en overgewicht bij kinderen en de rol van genetische factoren hierin. De feestelijkheden vinden plaats in de Rode Zaal (UNS 50) van 12.30-13.30 uur.

In memoriam Jeanine van Sintfiet

zij kwam niet terug van vakantie....

Zo onverwacht en zo abrupt kwam maandag na de kerstvakantie voor ons het bericht van het overlijden van Jeanine van Sintfiet, UM-er van het eerste uur.

Tijdens haar zomervakantie bleek dat ze ernstig ziek was. Na een aanvankelijk moeizame start van de behandeling van haar ziekte, keerde de hoop op herstel terug toen de behandeling leek aan te slaan. Begrijpelijk dat ze in deze omstandigheden geen bezoek wilde. Maar daarom treft het bericht van haar snelle overlijden ons nu zo als een mokerslag. Uit ons midden is ze plotseling weggeplukt.

Al in 1975 ging ze werken bij de afdeling voorlichting van de voorloper van wat later de RUL zou gaan heten, de Commissie Voorbereiding Medische Faculteit. Haar loopbaan kreeg in 1982 een natuurlijk vervolg bij de Capgroep Beleidswetenschappen (BEOZ). Van 1993 tot 1996 werkte ze voor de dienst Veiligheid & Milieu, waarna ze hoofd van het secretariaat Personele Zaken werd. Vanaf 2000 tot heden werkte ze als hoofd van het secretariaat van het Bureau Middelen en Bedrijfsvoering, wat later onderdeel werd van het Maastricht University Office.

Zoals wij haar kenden gaf Jeanine soeverein, betrokken en met warmte leiding aan het secretariaat. Voor iedereen altijd klaar staand, steeds aanspreekbaar en altijd een bemoedigend woord. Zij gebruikte overleg en charme als wapen en zocht net zo lang naar een oplossing tot iedereen er vrede mee had, es god bleef....

Vertrouwen werd nooit geschonden en was heilig voor haar, ze was integer als een biechtstoel. Met haar humor, als het even kon, maakte ze het samenwerken tot een vreugde voor iedereen. Zo stond zij als mens in haar werk, altijd naast ons. Wij voelen ons verlaten maar ook zeer bevoorrecht dat wij haar collega waren.

We wensen de naaste familie veel sterkte bij het verwerken van dit grote verlies.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 10 januari 2009 om 12.00 uur in het crematorium Nedermaas, Voutershof 1 te Geleen.

OBSERVANT

Research on communication system for emergency services

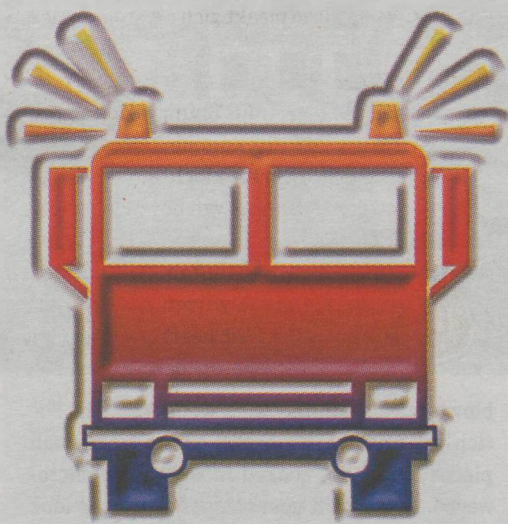
"Mayday, need immediate assistance, over"

A large-scale fire or a major road accident often calls for the combined efforts of police, fire brigade and ambulance. In areas near the national borders, emergency services from neighbouring countries may even assist. Communication among the various services was not always easy: every emergency service and every country used its own radio frequency to keep in contact with their immediate colleagues.

More and more European countries are now switching to a single digital communication system for all emergency services. Although this is undoubtedly more efficient, the technology is not a panacea, says Anique Hommels, researcher at the Faculty of Arts and Social Sciences. It does not solve all problems, and it even creates new ones.

Since 2006, the Netherlands has been using the so-called C2000 system: a single digital communication system for police, fire brigade and ambulance. Take, for example, a criminal who escapes from a jail in Maastricht and flees to Amsterdam. The various police forces in the Netherlands can then use the system to follow each other's attempts to capture him. Hommels: "Until a few years ago, this was impossible, because the Netherlands was divided into different regions of approximately fifty kilometres, each with its own radio frequency. With the new system, the police in Maastricht is able to communicate directly with the fire brigade in Groningen." Another advantage is that listening in, as journalists often did in the past with the old frequencies, is no longer possible, because the digital network is protected.

The interaction between the various emer-



gency services in the various regions is not the topic of Hommels' study. In her research - two projects, one of which is financed by the Dutch research financier NWO and one by the European Social Fund (ESF) - she concentrates, among other things, on the 'vulnerability' of the system: does this technology also raise new questions or problems? This appears to be the case. "There are few telecom companies that offer such a system. Not everyone can develop this, because it is technically complicated and many providers fear that the market for these specific products is not large enough. The disadvantage is that you always have to depend on a small number of providers. As soon as something goes wrong in the system, you can only call on them to help. And lack of competition also means that the price remains high."

In addition, the equipment used can also cause

problems. "The Netherlands uses Motorola, whereas Belgium uses Nokia. Despite the fact that their systems meet the same standards, the differences in equipment in themselves create 'interference'."

Although the different emergency services are now able to communicate more swiftly and more easily, Hommels can see that old problems still exist. Examples include the differences in language, organisation and hierarchy. "Which language should be used when the police forces in Belgium, the Netherlands and Germany work together on site? What are the differences in their jargon? Which approach should be used in firefighting when a fire brigade from across the border comes to help? The Netherlands fight fire from the inside, the Germans from the outside. In the field of hierarchy, there are also differences that emergency services are not aware of. For example, ambulance staff in Germany has less authority than their Dutch colleagues. In Germany, there is often a doctor following the ambulance. More research is needed into cultural differences. But training together also helps."

Hommels is now going to investigate the selection process of this system in the Netherlands. "There are various standards to base such a system on, but in the end the Netherlands, Belgium and Germany chose the same standard. At the time when the Netherlands took the decision, however, it was not certain that the neighbouring countries would take the same decision. How and when can a government make the right choice in such circumstances?"

■ Irene Smeets

Long live education

"This is the time and place to make New Year's resolutions. Give education the place it deserves. Things must change. Today, education still often comes at the bottom of the list of tasks of university staff." With this plea, Ton de Goeij accepted one of the two prizes for university employees in 2008 during Maastricht University's New Year's reception last Monday. The other went to Tiny Simon, registrar of the Executive Board and the supervisory council. Ton de Goeij set up the Masters programme of Medical Doctor - Clinical Researcher at the medical faculty and held many board positions at Maastricht University in the past few years. In his speech of thanks, he argued that "education is the most important characteristic of the UM's profile, with all due respect to the importance of research and patient care." It is not without reason that it says *Leading in Learning* on every UM brochure. The question is how long this slogan can still be maintained. If appreciation for creating and implementing education programmes fails to improve soon - for example by offering better career perspectives to the "planners, creators and implementers - then the high quality of education will rapidly drop and the UM's reputation with it. Let us therefore maintain the slogan *Leading in Learning* externally and internally work hard on the motto: Learning is Leading."

■ RJ

UM's medical education 'sold' to Saudi Arabia

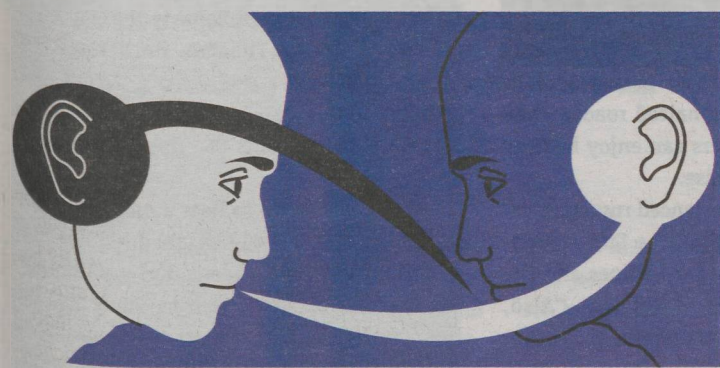
The Maastricht curriculum of Medicine is going to be 'sold' to Saudi Arabia. In December, a contract to this effect was signed with the very wealthy Saudi Al Rajhi family, who want to quickly set up a Faculty of Medicine. The agreement covers a period of eleven years and will yield the UM approximately 15 million euros.

"It is definitely the result of the contact that the UM has had with Saudi Arabia for the past three years, by admitting approximately forty Saudi students of medicine annually," says professor Harry Hillen, former dean of the Faculty of Health, Medicine and Life sciences (FHML), who has been in charge of the Saudi file since his recent retirement. The new faculty will be located in the city of Bukayriah and it is scheduled to open its doors for the first group of students next September. These students are going to be taught according to the Problem-Based Learning system. The FHML will regularly send members of staff over to supervise the process; in addition, Saudi staff will come to Maastricht for training. The Al Rajhis are said to be the richest Saudi clan after the royal family. They made their fortune mainly in Islamic banking.

■ WB

Maxim: No more phone calls on your bike

"Reading an article while cycling looked more dangerous"



It's a familiar situation: You are late to meet a friend, jump on your bike and quickly reach for your phone to apologise in advance for your late arrival - all of this while cycling through Maastricht's inner city. There is little disagreement that using a mobile phone while cycling diverts your attention away from the traffic and thus constitutes a potential safety hazard. It is, however, debatable whether this is reason enough to prohibit phone calls on bikes, as is the case in several other European countries.

"We advise people not to do it for their own safety and that of those around them", says Arien de Jong, the national spokesperson of the Fietzersbond, the largest special interest group of cyclists in the Netherlands. Despite this advice, De Jong is not in favour of a strict law against

phone usage on bikes. According to her, the phone ban issue is brought to parliament about twice a year, whereupon the minister promises to look into the matter with further research. The conclusion from the research is that phone usage on bikes doesn't cause more accidents, thus providing no reason for the law. De Jong and the Fietzersbond accept this decision. "Calling while cycling is only a problem in busy traffic and crowded areas, which is why people should stay particularly focused on the traffic and use both hands in those situations."

Dutch Joyce Marcelis, a third-year Medicine student, disagrees with De Jong and is in favour of a law. "You can cycle with one hand, but you can't react quickly to everything going on in busy traffic around you." Allowing hands-free mobiles would be an alternative, but according to Marcelis this doesn't solve the problem of diverted attention. Her strong endorsement of a law may be attributed to the fact that her brother was involved in an accident while using a mobile phone on his bike.

On the other hand, Daniel Masny, a German master's student of International Business, considers the issue from a different perspective. "Even though a study revealed that using a mobile phone (even a hands-free device) while driving a car has a greater impact on concentration than moderate levels of alcohol consumption - a theory which can easily be transferred to the case of cyclists - I am still against such a law." Cyclists should be aware of their responsibility as traffic participants, and thus a law should not be necessary to induce the correct behaviour. "Recently, I witnessed how a friend of mine was reading an article while cycling, and honestly, that looked much more dangerous than talking on your mobile phone!"

■ Christina Wunderlich

Honorary doctorate

On the occasion of the thirtieth anniversary of the Maastricht Faculty of Economics and Business Administration, the faculty has awarded an honorary doctorate to Harvard economist John Campbell. The American professor will receive the ceremonial cape next Thursday, during the foundation day celebrations.

Campbell (50) was the one to introduce the term *irrational exuberance* in the nineties, to refer to the inflated prices of shares on the stock exchange. He designed a method to calculate the real value of stocks and shares, based on aspects such as the profitability of businesses. He did this at the request of the FED, the central bank of the United States. Bank director Alan Greenspan wanted to know to what level share prices could rise.

Campbell also predicted then that the stock exchanges would collapse. The Harvard academic was initially jeered off the stage, says professor and honorary supervisor Piet Eichholtz. "But he was proven right a few years later when the dotcom crash occurred. Rates may deviate from reality for years, but eventually the bubble will burst."

■ MT



I don't know whether it's the aftermath of the holiday feasts or merely due to a common New Year's resolution: January is regularly the month when most gyms register the highest increase in new members. However, as a quick and quiet death is the natural fate of all New Year's resolutions, the rush usually eases off again within weeks. But maybe that's also due to the healthy realisation that we will, despite all the sports and diets, never look like those beautiful people in magazines. Nobody does, not even them. Pictures of food are equally deceptive. If you've ever wondered why your food never looks quite as appealing as it does in your cookbook, chances

are that the beautifully arranged pictures have little to do with the actual recipes. Faking pictures is a well-established tradition in the field of food photography that started long before the era of Photoshop. Whatever is depicted, it's probably not even edible. Food is notoriously difficult to photograph. It can fall apart, melt, steam too much or too little and quickly become dull. Luckily, there are many tricks to remedy this and achieve the fresh and tasty look we expect when browsing through the recipes. For example, if you see pictures of grilled chicken, it's probably just raw chicken injected with hot water and browned with a

blowtorch or painted with wood varnish. The rich yet unobtrusive steam comes from small pieces of cotton, soaked in water and microwaved. If you want your composed salad to look as light and airy as in the pictures, just fix all the heavy bits with toothpicks or cardboard. To achieve that sparkling look as though the salad has just been rinsed, spray it with glycerin. Berries look fresh and slightly frosty with the aid of hairspray. Soups often have these tiny bubbles at the surface right after being poured into bowls, an effect which can be artfully perfected by mixing in a bit of washing-up liquid. Bread and pastries get their fresh and shiny just-out-

of-the-oven look with the aid of button polish. If your interest lies more with sweets, you will find that white glue and motor oil look much better than milk and syrups. Yummy! There could be many more examples – but those were enough to make me not care any longer if a cookbook doesn't have too many pictures.

■ Tim Aretz

Every week, Tim Aretz, a UCM alumnus currently studying in Leuven, writes about cooking, recipes, and his passion for good food.

For enquiries of any kind, email taretz@gmail.com

Weser's Whereabouts



Photo: Loraine Bodewes

The start of the New Year is not only the time for fireworks and tax returns. For many, it is also the time of setting New Year's resolutions. With the holiday season and all its good food and lazy times just passed, many consider losing a few kilos and getting physically back in shape for the upcoming t-shirt season. This, however, can be rather pricey as gyms can be expensive, especially for students. For this reason, some students have found alternative ways

nobody sees me huffing and puffing and rather red around my face, or be it due to a lack of time during the day, so the Maastricht city-park offers a better lit and less deserted venue for athletes in the darkness. It is central, easily accessible and one can work out one's personal distance by running several rounds. Another panoramic path for running is along the Maas from the Hoge Brug onward. "Especially during sunrise or sunset, it's very beau-

tiful", Zügel muses. Another great plus about this path is that it is relatively impossible to get lost, and positive for the individual's training plan, as you can extend your run as far as your physical condition allows.

For the more outdoorsy people, the woods in the north of Maastricht, reachable by bus number 5 towards Amby, are a perfect spot to run or enjoy an extended walk in the woods. Even those athletes who would rather skate or cycle can enjoy long trips through fields

and woods on smooth asphalted roads, while runners, joggers and hikers can enjoy healthy woodlands for their exercise. For more trained and experienced runners such as UM student Luuk Molthof, the Sint Pietersberg offers paths with rather inclines and the chance of running as far as Belgium. "Also, there are woods and the panorama is very beautiful", Molthof adds. Being frequent runners in and around Maastricht, Molthof and Zügel agree that there are more than enough opportunities in this city to finally stick to the usually shortlived New Year's resolutions while also restraining the finances. "A pair of good running shoes, however, should be invested in", Zügel points out. Otherwise even the softest choice of running path is in vain, and sore knees and ankles may quench your eagerness to look good in last year's summer skirt.

■ Janina Weser

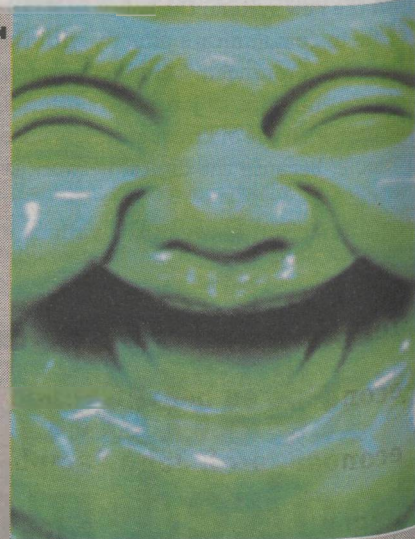
Every week UCM student Janina Weser explores the city of Maastricht

Finding alternative ways to fight the holiday pounds

to fight the holiday pounds. Katharina Zügel for example, UM student and therefore typically short on finances, likes to go running in the fort behind the *Koningin Emmapplein*. "It's really close, but you don't even feel like you're in the city." This venue is especially nice for people who have problems with their ankles or knees, since "you don't run on concrete – it's all either grass or natural paths", as Zügel explains. From own experiences, however, I find that running later at night has also its perks, be it that

tiful", Zügel muses. Another great plus about this path is that it is relatively impossible to get lost, and positive for the individual's training plan, as you can extend your run as far as your physical condition allows. For the more outdoorsy people, the woods in the north of Maastricht, reachable by bus number 5 towards Amby, are a perfect spot to run or enjoy an extended walk in the woods. Even those athletes who would rather skate or cycle can enjoy long trips through fields

Cultural tip



What: International Comedy Night
Where: Kumulus Theatre, Herbenusstraat 89
When: Wednesday 14 January, 8 pm
Price: €10/students €6

Were you desperate to hear a proper crackup joke when your uncle laughed his head off about some work incident during Christmas dinner? Did you burn your mother's pie? Did you feel like running away when an awkward silence fell among your girlfriend's family just after midnight on New Year's Eve? Let's forget all of that misery. It's time for a new start – and after all, laughter is the best medicine. That's why Studium Generale has organised an International Comedy Night at the Kumulus Theatre at 8 pm on Wednesday 14 January. The evening will be filled with standup comedy wittily and hilariously phrased and acted out. Especially great for international students, because it's all in English. Be sure to be prepared, because you could be doubled up with laughter, guffaw until tears run down your cheeks or, in the worst case scenario, die laughing.

■ MZ

Maastrichts eredoctoraat voor Amerikaanse econoom

Eerst weggehoond, daarna gelijk gekregen



John Campbell Foto: archief John Campbell

Ter gelegenheid van haar dertigjarig bestaan kent de faculteit economie en bedrijfskunde een eredoctoraat toe aan de Harvard-econoom prof. John Campbell. Hij is degene die in de jaren negentig de term "irrational exuberance" bedacht en voorspelde dat de beurskoersen zouden instorten. De Amerikaan krijgt de kappa vandaag tijdens de diesviering om zijn schouders gedrapeerd.

Als "leeuwentemmer" werd John Campbell twee jaar geleden tijdens zijn benoeming tot gewoon hoogleraar in Harvard bestempeld, als iemand die de risico's in financiële markten blootlegt. Dit predikaat ligt in het verlengde van het onderzoek dat hij midden jaren negentig deed in opdracht van de FED, de centrale bank van de Verenigde Staten. Bankdirecteur Alan Greenspan wilde weten hoe hoog aandelenkoersen kunnen stijgen zonder dat ze instorten. Campbell bedacht een methode om reële koerswaarden te berekenen, die corresponderen met onder meer de winstgevendheid van het bedrijfsleven. De koersen in de jaren negentig waren wat hem betreft dan ook overgewaardeerd, wat hij aanduidde met de inmiddels beroemde woorden "irrational exuberance". De Harvard-prof werd aanvankelijk weggehoond, zegt hoogleraar en erepromotor Piet Eichholtz. "Volgens de critici was het plafond nog lang niet

in zicht maar Campbell kreeg gelijk toen een paar jaar later de dotcom-crash intrad. De koersen kunnen jarenlang afwijken van de realiteit maar uiteindelijk spat de zeepbel uiteen." Dit is niet het enige terrein waarop Campbell de bakens heeft verzet, zegt Eichholtz. Hij heeft ook de huishoudens in het middelpunt van de belangstelling geplaatst. "Financieel-economen bestudeerden vroeger voornamelijk het gedrag en de strategie van institutionele beleggers zoals banken en pensioenverzekeraars. Campbell heeft twee jaar geleden als president van de American Finance Association aandacht gevraagd voor de financiële beslissingen van de man in de straat. Inmiddels is het een gevestigd thema waar gevierde economen zich mee bezig houden." Huishoudens vielen buiten het onderzoek omdat de data niet werden bijgehouden door verzekeraars en banken. En zelf vragenlijsten opstellen

was niet en *vogue* onder financieel-economen. Nu wel, en dat levert een hoop nieuwe inzichten op. "Dat huishoudens bijvoorbeeld helemaal niet gebaat zijn bij een zo groot mogelijke keuzevrijheid. Ze blijken niet bij machte om de juiste keuzes te maken. De financiële producten zijn vaak te gecompliceerd. Ook wijst recent onderzoek uit dat de verkeerde keuzes vaker voorkomen na je vijftigste vanwege het afnemende financieel-wiskundige inzicht." Eichholtz heeft Campbell één keer ontmoet na afloop van een lezing. "Het zou mooi zijn als het contact hechter zou worden, maar je weet niet hoe dat loopt. Het moet ook klikken op persoonlijk vlak. Wel hebben we één van onze promovendi in Harvard zitten en binnenkort gaat er nog één."

Campbell doet denken aan een wonderboy, al verandert niet alles in goud wat hij aanraakt. Twee jaar geleden vatte hij samen met collega-hoogleraar Ed Glaeser het plan op om een persoonlijk getinte wervingsvideo te maken voor PhD-studenten. Het resultaat: twee heren op een bank, die een onverteerbaar verhaal afste-

ken terwijl ze gewichtig in de camera kijken. De bachelors van dezelfde economiefaculteit konden het nauwelijks geloven ("het is alsof je kijkt naar verf die opdroogt"). Kort daarna verschenen er parodieën op de film.

Eentje circuleert nog op YouTube. Daarin worden de beide hoogleraren, na knip- en plakwerk, voorgesteld als deskundigen in "de kunst van het verleiden". De heren vertellen eerst hoe goed ze zijn en richten zich vervolgens tot de vrouwelijke kandidaten, met wie ze graag een afspraakje maken. Tussendoor klinkt *Staying Alive* van The Bee Gees. "Hilarisch en volkomen terecht", aldus Glaeser.

Met een flinke dosis ironie zegt John Campbell in een Amerikaans hogeschoolblad dat hij trots is op zijn "fifteen minutes of internet fame". Maar wat hem betreft: eens maar nooit weer. Hij zal zich voortaan uit de voeten maken wanneer er een camera opduikt.

■ Maurice Timmermans

Diesviering UM, donderdag 8 januari, 15.30u St. Janskerk

Wie is Campbell

De Brits-Amerikaanse econoom John Campbell (50) heeft meer dan zestig artikelen op zijn naam en is co-auteur van twee boeken. *The Econometrics of Financial Markets* verscheen in 1997 en geldt inmiddels als een klassieker in vakkringen. In 2006 is hij benoemd tot hoogleraar economie aan Harvard. Zijn onderzoek beweegt zich op de terreinen van de financiële economie, macro-economie en econometrie.

Campbell bezocht de middelbare school in Winchester (Zuid-Engeland), volgde het eerste bachelorjaar in Oxford en de rest plus master en PhD in New Haven, aan Yale University.

UCM student studied a semester in Chile

"All I need, they say, is to et

Culture shock from the conservatism of the Pontificia Universidad Católica de Chile, a lot of body language to make her way through everyday conversations. The first weeks in Chile made Loes Witschge, third-year student at University College Maastricht, wonder. By the end of her semester in Santiago de Chile she longed for her comfortable couch in Maastricht, "but it's a good thing it's not quite over yet". She kept a diary for *Observant*.



Santiago de Chile by night

■ Text and photo's: Loes Witschge

"Get you a *pololo*"

Before my departure, I had it all figured out. During my semester in Chile I would travel to some of the remotest places in the world, I would build a social network assuring me of crash pads on all seven continents and I would acquire fluency in Spanish. Five weeks into the process, I've already seen some places that I'd never heard of before, and my social network is slowly but steadily expanding. It's the language part that worries me. Learning a new idiom is a lengthy and, at times, exhausting endeavour. It takes a lot of body language to make my way through everyday conversations but even though I'm slowly turning into the queen of charades, blatant miscommunications occur on a regular basis. Many eyebrows were raised in my attempts to explain Dutch culture in Spanish, especially when I said that french fries '*special*' come with mayonnaise, ketchup with herbs and *uñas* – nails, not onions. But my limited vocabulary is not the only linguistic challenge I face. Wedged between a desert, the Andes, Antarctica and the South Pacific Ocean, Chile is functionally an island nation, and the local language deviates strongly from the Spanish taught at the Language Centre in Maastricht. Chileans generally refuse to articulate, like to throw in '*po*' at the end of their sentences to add emphasis, and the letter '*s*' seems to be missing from the alphabet. Most importantly, however, there is

an abundance of *Chilenismos*, distinctly Chilean vocabulary. The local word for 'boyfriend' is not *novio*, like in other Spanish-speaking countries, but *pololo*, which derives from the indigenous Mapuche word for an insect that tends to buzz around people and is practically impossible to get rid of. How romantic. But, to add to the confusion, most *Chilenismos* have more than one meaning, depending on the context. A particularly popular word is *huevón*, used either as an insult, a way of saying hi to a friend or as a reference to an object which lacks further definition. I'm still having difficulties interpreting it. Fortunately, international students who've been here a bit longer have given me rather unambiguous and simple advice. Apparently, all I need to do is get myself a Chilean *pololo* to practice.

It made me wonder

In the progressive little Netherlands, I study at a progressive little academic community called University College Maastricht. Although I'm not attempting to overgeneralise UCM's academic profile, a considerable amount of attention is devoted to progressive fields of study such as sustainable development and postmodernism. In Chile, I study at *La Católica* – as the Pontificia Universidad Católica de Chile is commonly referred to, for obvious purposes – a school which prides itself on its prestige and is perceived as the single snobbiest learning

institution in Chile. But besides academic quality and a price tag out of reach for the majority of the Chilean population, *La Católica* distinguishes itself in yet another aspect: its conservatism. Along came culture shock. Although I'm generally open-minded about people's political views, some things have raised question marks in my head. When my friend Sofie was looking for law courses to take this semester, she came to the surprising conclusion that one of the main themes addressed in *Crimes Against Life and Bodily Integrity* is something that we Dutch take for granted: the right to abortion. It made me wonder.

My other friend, Verena, studies at the economics faculty. When one of her classmates googled her professor, she learned that she is being taught by a former economics minister who helped push through economic reforms during the highly controversial and equally repressive military regime of Augusto Pinochet from 1973 to 1990. It's hard not to judge when you find out that a man who cooperated with the General who turned the national stadium into a concentration camp and is responsible for the disappearance of several thousand political opponents is now teaching at one of the country's most established universities. Again, it made me wonder. And then there's my Strategy class, which is taught by quite probably the most sympathetic, entertaining and compelling professor I

have ever witnessed. His toad like appearance complements the way he hops around the class to add emphasis to his words. Always adorned in military uniform, he once told us about when he enrolled in military school at age 15. I couldn't help but do the math – this guy is older than 33. This time, I wished I hadn't wondered.

The place to be

Every now and then, I leave Santiago for a weekend in quieter surroundings. Spending my nights in hostels, I meet other travellers who have been drawn to the strip of landscape which constitutes Chile and who are eager in their enthusiasm for the bohemian charm of Valparaíso, the rugged Patagonian countryside and the geological wonders of the Atacama desert. Outstanding in its absence from these stories is the capital Santiago, which few backpackers visit for more than two days, if they bother to at all. In comparison to some of the continent's pearls, such as Buenos Aires and Rio de Janeiro, Santiago de Chile has severe image problems and, after their two-day pit stop in the metropolis, many tourists conclude that the city lacks personality and culture. It's their loss. True, Santiago might be famous for its impressive layer of perma-smog and noise, but deciding that the city which harbours about a third of Chile's population isn't worthwhile is a bit rash. And if you ask me, a

et myself a Chilean *pololo*"



Spanish Class, Loes Witschge behind teacher



Teaching a classroom full of Chilean students in the midst of puberty



Selling sweets



Metro station to the Pontificia Universidad Católica de Chile

few days isn't enough to get to know the city properly. It takes a trip up Cerro San Cristobal to take in the full immensity of Santiago de Chile. From atop this hill, you can see the city spread out until it hits the Andean mountain range – or, on a bad day, until the smog takes away all sight. Santiago is divided into a number of *barrios* – neighbourhoods – which all have distinct characteristics and are suitable for different activities. For traditional touristy museum-hopping and picture-snapping, the city's historical heart, Santiago Centro, is the place to be. Colourful Bellavista is the homestead of party-eager Chilean students who buy their beers by the litre, and Barrio Brasil is where many of these students live. Providencia is the preferred place to live for many *Santiaguinos* because of its safety and cleanliness and, if you want to feel like you're not in South America, it's a short metro ride to the commercial centre of modern Las Condes. Three months into my semester in Santiago, I've still only uncovered a fraction of what the city has to offer. If you ask me, a few days isn't enough to get to know Santiago properly; nor is half a year.

English opens doors

Every Tuesday, I take a metro, another metro and a bus to the southeast of Santiago, to the *comuna* La Florida and – to be more specific –

to Liceo Benjamín Vicuña Mackenna, a public high school. Every Tuesday, I enter a classroom full of Chilean students in the midst of puberty to help their teacher Silvana with the English classes. And every Tuesday, as I teach, I learn about the Chile that I don't see when attending classes in the wealthy environment of *La Católica* and my predominantly *gringo* friends.

The 'English Opens Doors' programme is intended to raise the level of English education in not-so-rich public schools by sending volunteer exchange students into the classrooms to assist the teachers, and to arouse enthusiasm in the students by confronting them with a – relatively – 'native' speaker. In return, I figured, I would get the unforgettable experience of adding something to the students' education, see real progress and feel good about myself for having played a part. And so I entered the classroom for the first time many Tuesdays ago, with great expectations and clammy hands, and soon noticed that perhaps I should readjust my suppositions. Discipline is different here, but by now, I'm used to the fact that a large part of the students likes to take midday naps on their desks, that an even greater part listens to their mp3-players non stop, and that it's no big deal if someone plays a song on the guitar that he always brings to class. Also, the idea of speaking strictly English during classes is a myth, because the majority simply won't

understand.

Still, there are the five students who shout the answers across the classroom before anyone else can respond, the girl who shows me her new necklace telling me in her best English that it was a gift from her mother and the boy who asks me if I've ever been to New York, "because I love New York". Maybe the progress I'm seeing is not what I expected, but seeing the students overcome their fears to talk in a language that they can barely express themselves in is a satisfying experience. And that's what makes my lengthy trips to the southeast of Santiago worthwhile, every Tuesday.

Couch-potato habits

Just a few weeks ago, I found myself dangling from a rope up against a rock wall in an attempt to reach the top with what little force I have in my arms. The night before that, I had spent in a small tent overlooking a patch of deserted land – except for some apathetic bulls – and the snow-capped, active volcano Antuco. Hoisting myself up bit by bit, cheered on by my Chilean friends who had made me do it, I wondered how it had ever got this far. Back home, I consider myself flat out lazy. I go running maybe once every three months and refuse to engage in more physical activity than that. Furthermore, I think it's fine to be adventurous, but after years of camping as a

child, I have solemnly sworn that I will never sleep in a house made of polyester again. In my new habitat, however, these principles just won't do. Although Chile certainly has its particular culture, many cities aren't very pretty, look alike and aren't worth spending more than one day in – with a few notable exceptions of course. It's the country's natural contrasts and the associated outdoor activities that draw the large flux of tourists to these areas.

And so I have no choice but to adapt. Along with the rest of the exchange student population of Santiago, I have become accustomed to seizing every opportunity to venture beyond the city and enjoy Chile's natural wealth. Rafting on a lost Saturday, a daytrip to Valle Nevado's white slopes or a weekend break to Chile's best waves to take some surfing lessons; I never thought I'd be able to break out of my couch-potato habits, but I like it.

Now that my final exams at *La Católica* are officially over, along with the rest of the exchange student population of Santiago I have abandoned the capital to explore the extremes of this odd country: the desert of the north and the penguin colonies of the south. I can't say I'm not slightly looking forward to seeing my comfortable couch in Maasticht again, but it's a good thing that it's not quite over yet.

So tomorrow, I'm going sandboarding.

MEDEDELINGEN

Kopij voor het Bulletin inleveren bij onderstaande contactpersonen voor het gemelde tijdstip, in de week voorafgaand aan de publicatie. Met vragen of opmerkingen kunt u daar ook terecht.

Faculty of Humanities and Sciences (vakgr./comm./studiever.): Kennistechnologie/ The Department of Knowledge Engineering, Education Office MICC, Bouillonstraat 8-10, room 0.002, tel. 3883454. E-mail: bo-micc@micc.unimaas.nl, before Friday 12.00 hours

Cultuur- en Maatschappijwetenschappen/Arts and Social Sciences: Bur. Onderwijs, Grote Gracht 90-92, tel. 3883946, e-mail: Frontoffice@fdcw.unimaas.nl voor vrij. 17.00 uur.

FdEWB (vakgr./comm./studiever.): Student Recruitment Office, Fac.Bur. Tongersestraat 53, tel. 388 3705/3941, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations@efb.unimaas.nl

Faculty of Health, Medicine and Life Sciences:

- **FdG (vakgr./comm./studiever.):** Sandra Habets, Fac.Bur. niveau 2, kamer 2.531A, Uns 40, tel. 3881817, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: sandra.habets@facburfdg.unimaas.nl

- **FdGW (vakgr./comm./studiever.):** L. Hagens-Hoogsteder, Fac.Bur. niveau 1, UNS50, tel. 3881851, voor vrij. 12.00 uur.

Faculty of Psychology and Neuroscience (vakgr./comm./studiever.): Yvonne Lenoir, tel. 3884123, e-mail: y.lenoir@psychology.unimaas.nl en Isabel Hikisch, tel. 3881911, e-mail: i.hikisch@psychology.unimaas.nl, Bureau Onderwijs, FdP, UNS40 Oost, voor vrijdag 12.00 uur.

FdR/Faculty of Law (vakgr./comm./studiever.): Nicki van Dijk, Education Office, Lenculenstraat 26, tel. 3884806, before Friday 12.00 uur.

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten: Communicatie & Relatiebeheer, Annabel Reker, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885222 of 3885224

Instituten behorend bij een faculteit: bij bovengenoemde facultaire contactpersoon.

Berichten die niet onder een van bovenstaande categorieën vallen: Observant tel: 3883174

ALGEMEEN

■ AbvaKabo FNV

De vakbondsconsulent ABVAKABO FNV, Els Rijnburger, heeft open spreekuur op iedere **MAANDAG** van 12.00 - 13.30u op k. 2.001 MBB 8 tel. 8 1921 en op iedere **DONDERDAG** van 15.00 - 16.30u in k. 1.311 Uns 50

■ Alumni Office

Het Alumni Office beoogt het creëren en onderhouden van een levenslange band tussen de Universiteit Maastricht en haar alumni. Wanneer je afstudeert met een erkend diploma ben je alumnus/alumna en word je automatisch opgenomen in het alumnidatabestand. Na je studie kan de UM wat voor jou betekenen maar jij ook wat voor de UM! We organiseren regelmatig themabijeenkomsten en borrels op plekken door heel Nederland en daarbuiten. Ook als bijna afgestudeerde kun je je alvast in dit netwerk begeven. Kijk voor meer informatie op www.alumni.unimaas.nl of bel met Ine Kuppen of Daniëlle Townsend 043-3885221.

■ Maastricht Centre for Entrepreneurship

E Have you ever dreamt of starting your own business? Do not stall but put your knowledge and creative ideas into action! The Maastricht Centre for Entrepreneurship helps students, alumni and employees in starting their own company. Well proven practically-oriented courses on entrepreneurship, workshops, tailor-made advice and a strong network in Limburg help you get through the first five critical years of your business. Whatever stage your idea, contact us now to find out how we can help you. More info: Bram van Beek, b.vanbeek@mcfe.unimaas.nl, 043 - 388 4615.

■ Hoogstarters Maastricht

Speel jij met het idee te gaan ondernemen? Of ben je een jonge ondernemer die in de laatste 5 jaar gestart is? Neem dan snel contact op met om te kijken wat Hoogstarters Maastricht voor jou kan betekenen. Door middel van de Masterclass Entrepreneurship & Business Planning, workshops en individuele coaching helpt Hoogstarters studenten en alumni van HBO en WO instellingen bij het opstellen van een goed businessplan en de daadwerkelijke start van hun bedrijf. Uiteraard kunnen ook starters die reeds een businessplan hebben via Hoogstarters Maastricht de levensvatbaarheid van hun onderneming vergroten. Tenslotte biedt het project tal van extra ondersteuning en uiteraard de gelegenheid tot het vergroten van je netwerk! Meer info: Bram van Beek, info@hoogstarters-maastricht.nl, 043-3884614

■ LOOPBAANCENTRUM

Bij het Loopbaancentrum van de Universiteit Maastricht kunnen medewerkers terecht met vragen over hun huidige werksituatie, toekomstige loopbaanontwikkeling (binnen of buiten de UM) en een opleidingsadvies. Heb je behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum (www.loopbaancentrum.unimaas.nl) of neem contact op met een van de loopbaanconsulenten, tel. 3885323/ 3885324.

■ Personeelsvereniging P-Universeel

Activiteiten 2009:

- Zaterdag 10 januari dagtrip naar Amsterdam
- Zaterdag 31 januari Fantasia Winterland

- Vrijdag 06 maart 2009 algemene ledenvergadering
- Zondag 19 april kienen
- Zaterdag 25 april (middag) forelvisen
- Zaterdag 12 september (middag) forelvisen.
- Zondag 18 oktober kienen
- Donderdag 29 oktober t/m zondag 1 november Reis Madrid
- Zondag 29 november Sinterklaasmiddag
- Zaterdag 12 december kerstuitstapje
Meedoen en nog geen lid? Kijk op www.p-universeel.nl en schrijf u in als lid/partnerlid.

■ Universiteitsbibliotheek

Extra openingstijden Universiteitsbibliotheek Binnenstad weekend vrijdag 9 januari t/m zondag 11 januari 2009:

- vrijdag 9 januari: 08.30 - 22.00 uur (vanaf 17.00 uur presentiebibliotheek)
- zaterdag 10 januari: 11.00 - 22.00 uur (vanaf 14.00 uur presentiebibliotheek)
- zondag 11 januari: 11.00 - 22.00 uur (presentiebibliotheek)

■ University Library

E Extended opening hours University Library Inner City weekend Friday 9 January until Sunday 11 January 2009:

- Friday 9 January: 08.30 - 22.00 h (from 17.00 h reference library)
- Saturday 10 January: 11.00 - 22.00 h (from 14.00 h reference library)
- Sunday 11 January: 11.00 - 22.00 h (reference library)

■ Vertrouwenspersoon

Als student of medewerker kun je op je studie of werkplek last hebben van ongewenst gedrag, zoals (seksuele) intimidatie, agressie, pesten, of ongelijke behandeling. De ervaring leert dat de meeste mensen dit eerst zelf proberen op te lossen. In sommige situaties kun je de hulp van de vertrouwenspersoon goed gebruiken. Zij is volstrekt onafhankelijk, en kan je tips en adviezen geven, maar ook tot een interventie besluiten. Schroom daarom niet om haar te benaderen. Marloes Rikhof is bereikbaar via email (m.rikhof@bu.unimaas.nl) of tel (043-3882513).

■ Confidential advisor

E Being a student or employee you can experience undesirable behavior, like (sexual) harassment, aggression, bullying or unequal treatment. Usually people try to solve this by their selves, but sometimes it is wise to call in the confidential advisor. She works totally independent, she may give you advice and she also can decide to intervene. Don't hesitate to contact her. Marloes Rikhof is available by mail (m.rikhof@bu.unimaas.nl) or by phone (043-3882513).

STUDENTEN

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten: Communicatie & Relatiebeheer, Annabel Reker, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885222 of 3885224

■ STUDENTEN SERVICE CENTRUM

Visitors' Centre- Informatiebalie: Bonnefantenstraat 2

De bezoektijden zijn: maandag t/m vrijdag 9.00-

18.00u, zaterdag 10.00-16.00 uur.

Callcenter:

De openingstijden zijn: maandag t/m vrijdag 9.00-tot 17.00u. Voor vragen m.b.t. (her)inschrijvingen, aanvragen van studie-informatiepakketten en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studentenspsychologen: 043-3885388 of study@unimaas.nl.

Studentendecanen:

Inlooppreekuur: dinsdag 14.00-16.00u, Bonnefantenstraat 2.
Een afspraak kun je maken via het Callcenter tel. 043-3885388 of bij de Informatiebalie Visitors' Centre.

Steunpunt DisAbility Management:

Voor studenten, docenten, en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel of stuur een e-mail. Meer informatie is ook te vinden via www.unimaas.nl/dm
Openingsuren: maandag tot en met donderdag van 10:00 tot 12:00 uur Tel.: 043-3885272

Studentenspsychologen:

Voor een gesprek met de studentenspsychologen Heiny Eilkes, Wendy Geijen of Maddy Meijers kun je een afspraak maken via het Callcenter tel.043-3885388/3883979

UM CAREER SERVICES

UM Career Services begeleidt studenten op een professionele en persoonlijke manier met vragen over studiekeuze & loopbaanplanning. Een Quick Career Advice wordt aangeboden als eerste service. Wanneer je dieper op je vragen in wilt gaan biedt UM Career Services ook andere diensten, zoals individuele loopbaanbegeleiding, informatie & voorlichting, trainingen & workshops. Bezoek de website: www.unimaas.nl/careerservices
- QUICK CAREER ADVICE
Helder krijgen wat je wilt, hulp bij het exploreren van je studie- of loopbaanopties, ondersteuning bij je sollicitatie? Voor al deze én andere loopbaan- of studiekeuzevragen maak je gewoon een afspraak voor een gesprek van 15 minuten. Bel voor een afspraak: 043 3885388.
- CAREER & INFORMATION CENTRE
Alle informatie die je zoekt over studie, stage en arbeidsmarkt in binnen- en buitenland is ter inzage bij het Career & Information Centre: Bonnefantenstraat 2, kamer B 1.35, tel. 043 3885328.

NIEUW in het Career & Information Centre:

Keuzegids Hoger Onderwijs 2009: Jaarlijkse kwaliteitstest universiteiten en hogescholen.
De beste WO en HBO opleidingen, wat zijn je kansen om te slagen, oordeel over studentensteden en arbeidsmarktgegevens
-Top werkgevers Nederland 2008 (ook om mee te nemen!)

WORKSHOPS januari (Nederlandstalig)

* Competentieprofiel, 12 januari
* CV & Sollicitatiebrief, 14 januari
* Nieuwe Bachelor kiezen, 14 januari
* Netwerken voor een baan, 28 januari
Informatie en inschrijven via www.unimaas.nl/careerservices

■ STUDENT SERVICES CENTRE

E Visitors' Centre- Information desk: Bonnefantenstraat 2

Visiting hours: Monday through Friday 9.00-18.00 hours, Saturday 10.00-16.00 hours.

Callcenter:

The opening hours are: Monday through Friday 9.00 till 17.00hrs. For questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists: 043-3885388 or study@unimaas.nl.

Student deans:

Open hours: Tuesday 14.00 - 16.00hrs, Bonnefantenstraat 2.
Personal appointment tel.043-3885388 or at the Information desk of the Visitors' Centre.

Service Desk DisAbility Management

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability. Call or send an e-mail. More information: www.unimaas.nl/dm
Office Hours: Monday until Thursday from 10:00 AM till 12:00 AM. Tel.: 043-3885272

Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Heiny Eilkes, Wendy Geijen or Maddy Meijers: call 043-3885388/ 3883979

UM CAREER SERVICES

UM Career Services provides students with professional counselling and advice on all issues of career planning & study program. A Quick Career Advice is offered as a first service. When you need a more in-depth consultation to

your questions, UM Career Services also offers other services: individual career counselling, information & education, workshops & training. Visit the website: www.unimaas.nl/careerservices
- QUICK CAREER ADVICE
Do you need help with the exploration of your career options, with the identification of what you want, or support with your job application? For these and all other career questions, just book a 15 minute face-to-face session. For an appointment, call: 043 3885388.

- CAREER & INFORMATION CENTRE

All the information you need about national and international study, traineeships and the labour market is on approval at the Career & Information Centre: Bonnefantenstraat 2, room B 1.35, tel. 043 3885328

WORKSHOPS January (in English)

* Discover your competences, January 12
* Networking for a job, January 19
* CV & letter of application, January 21
* Assessment Centers (psychological test & group discussion), January 26
* Job Interview, January 26
* Assessment Centers (mailbox & role play), January 28
For information + subscription: www.unimaas.nl/careerservices

■ STUDENTENVERENIGINGEN EN -STUDENTENORGANISATIES

E TAFELSTRAAT 13

For activities and encounters, discussions and debates, meals and films, walking tours and silent hours, for Dutch and Internationals.
- Office opening hours: Monday - Thursday: 10.00 - 12.30 and 13.30 - 16.00
- Join our weekly TAIZÉ VESPERs on Tuesdays 19.30 hrs at The Onze Lieve Vrouwe Church.
- TAFELN - You're welcome to the first Tafelen of 2009 on Thursday 8 January at 18.15 hrs. Sign in the same day before 13.00 hrs.

Check our website for up-to-date information about our activities: www.tafelstraat13.nl
E-mail: tafelstraat13@ssc.unimaas.nl
Phone: 043-3215651

INTEGRAND MAASTRICHT: STAGES

Integrand is een landelijke non-profit organisatie, geleid door en voor studenten, die voor jou de juiste stage regelt! Via ons is het mogelijk om stage te lopen bij de grote multinationals of de meer regionale bedrijven. Wij bemiddelen voor alle studie richtingen, dus of je nou Economie, Rechten of Gezondheidswetenschappen studeert, Integrand heeft een stage voor jou! Daarbij regelen wij ook business courses bij verschillende grotere bedrijven!
Op zoek naar een uitdagende Economische en Rechten stage of liever iets doen op een ander gebied? Stages in alle soorten en maten van 2 tot 6 maanden met uiteenlopende vergoedingen (€300 - €1000) zijn te bekijken op onze website!
Interesse in een stage? Schrijf je in via www.integrand.nl en reageer op 1 van de 500 aantrekkelijke opdrachten! Mocht je nog vragen hebben, kun je ons bereiken via tel: 043-3885350 of e-mail: maastricht@integrand.nl.

■ SPORTRAAD MUSST

Inlooppuren: maandag t/m donderdag van 11.00 tot 15.00 uur (Sportcentrum Randwyck) of volgens afspraak. www.musst.nl of mail: bestuur@musst.nl

NSSK 2009

Het NSSK'09 vindt plaats van 13 t/m 22 maart in La Joue du Loup. Het wordt georganiseerd door boardsportverenigingen SPIN, Avalanche en Plankenkoorts en is toegankelijk voor alle studenten aan een Nederlandse HBO of WO instelling. Voor meer informatie www.nssk.nl.

Stichting Omgaan met Angst zoekt studenten

Om één van onze doelstelling kracht bij te zetten zijn wij als Stichting op zoek naar een viertal studenten die in het kader van hun afstudeerscriptie (bij voorkeur master-fase) een onderwerp willen kiezen dat gerelateerd is aan de Stichting en de angst- en paniekstoornissen. Uiteraard denkt men in eerste instantie dan aan studenten psychologie of gezondheidswetenschappen, maar ook andere studierichtingen kunnen een waardevolle bijdrage leveren. Te denken valt dan bijvoorbeeld aan arbeidsrechtelijke consequenties van angststoornissen of de economische aspecten voor de maatschappij. Informatie over de Stichting is te vinden op www.omgaanmetangst.nl Wij hopen in de gelegenheid te zijn een kleine vergoeding te kunnen verstrekken in de vorm van cadeau- en/of boekenbonnen. Geïnteresseerden s.v.p. per e-mail aan te melden bij info@omgaanmetangst.nl onder vermelding in de subject-line van Scriptie 2009.

■ MKB Portal Universiteit Maastricht

Het MKB Portal Universiteit Maastricht faciliteert de kennisoverdracht tussen de universiteit en ondernemers in de (eu)regio. Hierdoor heeft het

Agenda

08-01 Dies Natalis vanaf 10.00-14.45
Minderbroedersberg, 15.30- St. Janskerk, 17.00 Minderbroedersberg 4-6
15-01 Promotie Mw.drs. Maria H.J. van den Beuken-van Everdingen, 14.00 uur. MBB 4-6

16-01 Promotie Mw.drs. Stephanie S. Leone, 12.00 uur. MBB 4-6
16-01 Promotie Mw.drs. Grada G. van Bruchem-van de Scheur, 14.00 uur. MBB 4-6

22-01 Promotie Mw.drs. Veerle Van der Schans, 16.00 uur. MBB 4-6
23-01 Promotie Drs. Mw.drs. Nicole.Y.P. Souren, 12.00 uur. MBB 4-6
23-01 Promotie Mw.drs. Merel E.Noorman, 14.00 uur. MBB 4-6

23-01 Inauguratie prof.dr.ir. Jan C. Scholtes, 16.30 uur. MBB 4-6
29-01 Promotie Mw.drs. Judith M.E.M. Cosmans, 14.00 uur. MBB 4-6
30-01 Promotie Drs. Frits M.E. Franssen, 14.00 uur. MBB 4-6

zowel bedrijven als studenten en medewerkers van de UM veel te bieden. Denk aan:

- * Onderzoeks- of stageopdrachten door universitaire medewerkers of studenten
- * Opleidingen in ondernemerschap
- * Ondernemerslezingen
- * Wall of Opportunities
- * E-matching

Kijk voor meer informatie op www.unimaas.nl/mkbportal, of bel 06-46705577

SME Portal Universiteit Maastricht

The SME Portal Universiteit Maastricht facilitates the knowledge transfer between the university and entrepreneurs in the (Eu)region. By doing so it can offer many services to companies as well as students and employees of Maastricht University, such as:

- * Research- or internship assignments carried out by staff or students
- * Training programmes in entrepreneurship
- * Wall of Opportunities
- * E-matching
- * Entrepreneur lectures

For more information, please visit www.unimaas.nl/mkbportal, or call 06-46705577

FACULTY OF HUMANITIES AND SCIENCES

FHS (vakgr./comm./studiever.): Kennistechnologie/The Department of Knowledge Engineering, Education Office MICC, Bouillonstraat 8-10, room 0.002, tel. 3883454.
E-mail: bo-micc@micc.unimaas.nl, before Friday 12.00 hours

The Department of Knowledge Engineering

Kennistechnologie

1. Openingstijden Bureau Onderwijs:
Maandag, dinsdag en donderdag van 9.15 tot 11.00 uur en van 15.00 tot 16.00 uur
Woensdag en vrijdag gesloten

2. Roosters: zie www.micc.unimaas.nl of informatiebord in de hal

Knowledge Engineering

1. Opening hours Education Office:
Monday, Tuesday and Thursday from 9.15 till 11.00 and 15.00 till 16.00.
Wednesday and Friday closed

2. Schedules: www.micc.unimaas.nl or information-board in the hall

CULTUUR- EN MAATSCHAPPIJ-WETENSCHAPPEN

CMW/Arts and Social Sciences: Bur. Onderwijs, Grote Gracht 90-92, tel. 3883946, e-mail: Frontoffice@fdcw.unimaas.nl voor vrij. 17.00 uur

* In case of any questions always check: www.fdcw.unimaas.nl -- Office of Student Affairs.
* Important announcements will be made by the weekly MAS message on your Unimaas e-mail account and on the electric display in the Soiron Building, Grote Gracht 80-82.

Front Office:

Opening hours: daily 10.00-12.30 and 13.30-16.00
E-mail: Frontoffice@fdcw.unimaas.nl
Tel.: +31 43 38 83946
Location: Hall Grote Gracht 90-92

Exam administration:

E-mail: examinations@fdcw.unimaas.nl
Tel: +31 43 38 83903
Visiting hours: Tuesday 11.30-12.30, Thursday 14.30-15.30
Location: Hall Grote Gracht 90-92 (Front Office)

Board of Examiners / Examencommissie

E-mail: examencie@fdcw.unimaas.nl
Tel: +31 43 38 83484
Visiting hour: Tuesday 11.00-12.00
Location: Room D-0.14, Grote Gracht 90-92

International Relations Office:

E-mail: iro.cw@fdcw.unimaas.nl
Tel: +31 43 38 82032
Visiting hours: Monday, Tuesday and Thursday, 12.30-13.30
Location: Hall Grote Gracht 90-92 (Front Office)

Student advisor Bachelor Arts and Culture / Cultuurwetenschappen, Masters in Arts and Culture:

Miranda van den Boorn:
E-mail: m.vandenboorn@fdcw.unimaas.nl
Tel: +31 43 38 83616
Visiting hours: Monday, Thursday, Friday, 09.30-10.00 and by appointment
Location: Room E-0.01, Grote Gracht 90-92

Student advisor Bachelor European Studies and Masters in Social and Political Sciences:

Drs Pia Harbers:
E-mail: p.harbers@fdcw.unimaas.nl
Tel: +31 43 38 84983
Visiting hours: Daily 09.30 – 10.00 and by appointment.
Location: Room E-0.03, Grote Gracht 90-92

Student Association Concordantia

Open office hours: Monday – Friday 11.00-13.00. Contact us: Concordantia@fdcw.unimaas.nl. Complaints about education/exams: Helpme@Concordantia.com. Check out our website for daily updates: www.Concordantia.com.

Student Association Orakel

Open office hours: Monday, Tuesday, Thursday and Friday 12.30-13.30.
E-mail: orakel@fdcw.unimaas.nl
Tel.: +31 38 83335
Orakel on internet: www.orakelmaastricht.nl

The Student Body (STOV)

Information and contacts on student representation in our faculty can be found on: www.fdcw.unimaas.nl/stov. Do not hesitate to contact us with remarks and ideas.

ECONOMISCHE WETENSCHAPPEN EN BEDRIJFSKUNDE

FdEWB (vakgr./comm./studiever.): Student Recruitment Office, Fac.Bur. Tongersestraat 53, tel. 388 3705/3757, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations@efb.unimaas.nl

- Cursus Financieel Management voor niet financiële Managers. Start 3 maart 2009

De cursus is uitermate geschikt voor leidinggeven-den met minimaal een HBO denk- en werkniveau en enkele jaren werkervaring, die worden geconfronteerd met bedrijfseconomische begrippen, methodieken en denkpatronen.
Meer Informatie? Neem contact op met Aimée Coenen via 84618 of via A.Coenen@umbs.nl
- Cursus Verandermanagement. Start 18 maart en 9 september 2009

Deze cursus is ontwikkeld voor professionals, staffunctionarissen, adviseurs en managers die actief te maken hebben met veranderingen. Meer Informatie? Neem contact op met Aimée Coenen via 84618 of a.coenen@umbs.nl
- Cursus Effectief Leiderschap. Start 9 maart en 4 november 2009

Het doel van de cursus is dat u een verdiept inzicht krijgt in u eigen persoonlijkheids- en leiderschapsprofiel en met de verbetering of verfijning ervan direct aan de slag kunt binnen uw dagelijkse werkzaamheden.

Docenten binnen deze cursus zijn Drs. Mathieu Meex, Prof. dr. Wil Poppen, Drs. Jorien Enning.
Meer Informatie? Neem contact op met Silvie Vonk via 84612

- Cursus Projectmanagement & Projectcontrol. Start 10 maart en 4 november 2009

De belangrijkste onderwerpen die in deze cursus aan bod komen zijn: relatie tussen de strategie van een organisatie en het projectportfolio, het plan van aanpak met de tien beheersaspecten, competenties van een projectmanager, financiële beoordeling en risicomanagement.
Meer Informatie? Neem contact op met Silvie Vonk via 84612 of S.Vonk@umbs.nl

- Cursus Algemeen Management. Start 18 maart 2009

Introductieprogramma op het gebied van Algemeen Management. In 6 bijeenkomsten wordt uw kennis en inzicht op het gebied van management en managementdisciplines verrijkt in theoretisch en praktisch opzicht. Het programma is bedoeld voor specialisten maar ook voor degenen die aan het begin staan van hun managementloopbaan.
Meer Informatie? Neem contact op met Aimée Coenen via 84618 of A.Coenen@umbs.nl

Student Recruitment and Communications Office

For information about the content of our bachelor's programmes:
Phone: +31 43 388 20 55 (Mon-Fri: 11:00-13:00 hrs)
Email: bachelorinfo@efb.unimaas.nl
Personal appointment: www.fdewb.unimaas.nl/contact

For information about the admission requirements or the application procedure for our bachelor's programmes:

Phone: +31 43 388 53 88
Email: study@unimaas.nl

For information about the content of our master's programmes:

Phone: +31 43 388 20 55 (Mon-Fri: 11:00-13:00 hrs)
Email: masterinfo@efb.unimaas.nl
Personal appointment: www.fdewb.unimaas.nl/contact

For information about the admission requirements or the application procedure for our master's programmes:

Phone: +31 43 388 36 28
Email: boamasters@efb.unimaas.nl

For information about alumni and keeping in contact with the faculty after you graduate:

Phone: +31 43 388 20 56
Email: Leann.Poeth-Chervenik.L.Poeth@efb.unimaas.nl

FACULTY OF HEALTH, MEDICINE AND LIFE SCIENCES

FdG (vakgr./comm./studiever.): Sandra Habets, Fac.Bur. niveau 2, kamer 2.531A, Uns 40, tel. 3881817, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: sandra.habets@facburfdg.unimaas.nl
FdGW (vakgr./comm./studiever.): L. Hagens-Hoogsteder, Fac.Bur. niveau 1, UNS50, tel. 3881851, voor vrij. 12.00 uur.

Geneeskunde

* EURON COURSE "STEREOTAXY: FROM LOCAL DRUG DELIVERY TO DEEP BRAIN STIMULATION

"February 4-6, 2009, Maastricht, The Netherlands
In this course, the relevant scientific knowledge will be provided and the main stereotactic applications will be demonstrated during the hands-on part. The course is composed of two parts. In the first part (day 1), the participants will receive lectures and demonstrations about the general principles of stereotaxy and its applications. On the second and third day, participants will receive a hands-on training. We will focus on three main applications:

- 1) Local drug delivery
- 2) Deep brain stimulation and
- 3) Electrophysiological recordings

Faculty: Dr. Y. Temel, Prof. Dr. H.W.M. Steinbusch, Prof. Dr. V. Visser-Vandewalle, Maastricht (NL), Prof. Dr. Hamid Benazzouz, Bordeaux (France), Dr. Pete Magill, University of Oxford (UK) Fee: € 250 for non-Euron participants and € 200 for Euron participants. This fee includes costs of the course, accommodation (2 nights including breakfast) and social events. The deadline for the registration is January 1st, 2008.

* EURON WORKSHOP "DRUGS AND THE BRAIN: AN UPDATE IN PSYCHOPHARMACOLOGY"

February 9-13, 2009 Organized by Maastricht University and University of Minho, Braga, Portugal. In this workshop we attempt to create an exciting programme of lectures, workshops, debates and poster sessions that we hope will appeal not only to those participants who are pharmacologists by training but also to all neuroscientists who wish to gain an insight into the exciting developments in psychopharmacology.
Location: University of Minho, Braga
Organisation: Prof. Dr. Brian Leonard [National University of Ireland], Prof. Dr. Joana Palha, Prof. Dr. Nuno Sousa [University of Minho], Prof. Dr. Harry Steinbusch, Dr. Nicole Senden (Maastricht University). Fee: including full accommodation:: 300 € Euron PhD students/Post docs; 350 € non-Euron PhD students/Post docs; 450 € Industrial scientists. The fee includes 5 nights/lunches/dinner/materials workshop/transport/social event. The deadline for the registration is January 10th, 2008.

Information: Euron, info@euronschool.eu
www.euronschool.eu
www.neuronworkshops.nl
tel: +31-43-3884130

FACULTY OF PSYCHOLOGY AND NEUROSCIENCE

Psychology and Neuroscience (vakgr./comm./studiever.): Yvonne Lenoir, tel. 3884123, Y.Lenoir@psychology.unimaas.nl en Isabel Hikisch, tel. 3881911, i.hikisch@psychology.unimaas.nl BO FPN, UNS 40 oost, voor vrij. 12.00 uur.

Openingstijden spreekuur onderwijsbalie Bureau Onderwijs psychologie

Het spreekuur voor studenten psychologie is op maandag t/m vrijdag van 10.00-11.00 uur. In de eerste én de laatste week van het blok is de onderwijsbalie ook geopend van maandag tot en met donderdag van 15.00-16.00 uur.

Boels
Zanders
Advocaten
dekrachtvanambitie.nl

LUMIÈRE
MANIFEST

2 t/m 6 februari 2009
Juridisch filmfestival

voeg getuige

BARST JIJ VAN AMBITIE?

- * Universitaire deeltijdopleidingen
- * Instromen op drie niveaus: post bachelor, Master en post Master
- * Interactieve en praktijkgerichte colleges op verschillende locaties
- * Je opleiding wordt vergoed door je werkgever

KOM NAAR DE OPEN DAG VAN ONZE ACCOUNTANCY- EN CONTROLLINGOPLEIDINGEN OP 7 FEBRUARI!

NYENRODE
BUSINESS UNIVERSITEIT
NIVRA - Nyenrode School of Accountancy & Controlling

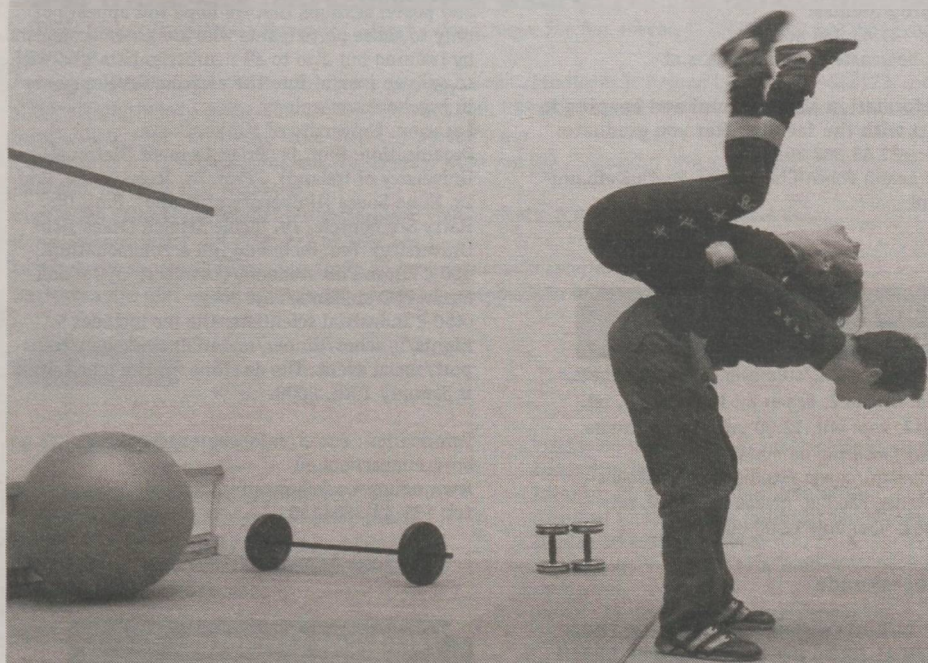
www.nivra-nyenrode.nl

special student offer

99 euro

until 1 may 09

fitness - spinning - aerobics - poweryoga - pilates



mac



mac_maastricht athletic club

www.maastrichtathleticclub.nl

brusselsestraat 74a t 043 325 81 79

De kracht van groeien

Ralph Hermans /
advocaat bij Boels Zanders Advocaten
en 'family man'

De kracht van ambitie.nl



**MAASTRICHT UNDERGROUND
FANTASIE EN DURF VEREIST**

Ben jij student en wil je naast je studie een extra zakcent bijverdienen?

VVV Maastricht heeft dan de bijbaan voor jou na schooltijd en/of in de weekenden en in de vakantieperiodes. Het gaat dan om het begeleiden van diverse activiteiten in Maastricht, zoals puzzeltochten, zoektochten en avonturentochten.

Voor meer informatie kijk op www.vvvmaastricht.nl (vacatures)

ALLEN & OVERY

Als we een uitstapje met studenten doen, doen we het meteen goed.

Meld je aan voor de Global Apollo Experience

Kijk voor meer informatie op www.werkenbijallenoverly.nl

© Allen & Overy LLP 2008 | CS811097

koopstudio

Eindelijk betaalbare woonruimte!

**Lage maandlasten
Wonen op mooie locaties
Nieuw opgeleverde studio's
Geen wachtlijsten**



Amsterdam

v.a. € 200,- per maand
incl. servicekosten



Maastricht

v.a. € 180,- per maand
incl. servicekosten



Tilburg

v.a. € 150,- per maand
incl. servicekosten



Utrecht

v.a. € 200,- per maand
incl. servicekosten

Koopstudio biedt voor studenten en starters de oplossing voor betaalbaar wonen op de mooiste en gezelligste plekken in de stad. Wij hebben geen wachtlijsten en de koopstudio's worden als nieuw opgeleverd. Op zoek naar een betaalbare studio op een mooie locatie in Amsterdam, Utrecht, Groningen, Nijmegen, Tilburg, Maastricht of een andere stad? Kijk dan voor ons aanbod op www.koopstudio.nl

Spreekuren vinden uitsluitend plaats aan de onderwijsbalie op niveau 0.

Wijziging spreekuur secretaris van de Examencommissie

Vanaf 1 januari a.s. vindt het spreekuur van de secretaris van de Examencommissie plaats op woensdagen van 13.00-13.30 uur, UNS40 k.5773

E Change office hours of the secretary of the Examination Board

As from 1 January the office hours of the secretary of the Examination Board take place on Wednesdays from 13.00-13.30 hrs.

Ask Psychology

De FPN heeft voor haar bachelorstudenten een persoonlijke service gestart: het elektronisch Service Centrum Ask Psychology. Dit is een geavanceerd informatiesysteem waarin antwoorden te vinden zijn voor alle vragen betreffende de studie Psychologie. In het systeem zijn frequent gestelde vragen (FAQ) opgenomen welke informatie geven over allerlei zaken waarmee studenten te maken krijgen tijdens de studie, zoals toetsing, afstuderen, roosters en andere studiegerelateerde onderwerpen. De link voor Ask Psychology is <http://esc-fdp.unimaas.nl/> (zet de link bij je favorites)!

Bachelor

- Vrijdag 30 januari 2009

Blok 2.3, van 12.00-14.00 uur UNS 50 -CL room 1,2,3,4 (onderwijsgroep 201-214)
Blok 2.3, van 15.00-17.00 uur UNS 50 -CL room 1,2,3,4 (onderwijsgroep 215-228)
Blok 3.3A van 11.30-13.30 uur Crowne Plaza

- Maandag 02 februari 2009

Blok 1.3 van 09.00-11.00 uur Sporthal de Heeg

- Dinsdag 03 februari 2009

VGT jaar 1,2,3 van 10.00-12.00 uur MECC Westhal

RECHTSGELEERDHEID

FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm.studiever):
Education Office, Nicki van Dijk, Lenculenstraat 26,
T 3884806, before Friday 12.00 hours

E Recent information from the Education Desk can be found on the website www.law.unimaas.nl

OPENING HOURS EDUCATION DESK

From 1 September 2008, the opening hours at education desk are:

- Monday, Tuesday and Thursday from 10 till 12

a.m. and from 2 till 4 p.m.

- On Wednesday and Friday the education desk will be closed.

PLEASE NOTE

The education desk will be open every day of the week before the start of a new course period and during the first week of the course.
For questions you can reach us by phone (043-3883045) or by the contactform: <http://lawstudy.unimaas.nl/contactform>.

Internships:

Information: www.law.unimaas.nl/internship

Actuele informatie van Bureau Onderwijs kun je raadplegen via Internet op: <http://www.rechten.unimaas.nl>

Stages:

Informatie: www.rechten.unimaas.nl/stages

TOETSROOSTER HERKANSING BLOK 1 2008-2009 en HERKANSING HERHALINGSONDERWIJS

E EXAMINATION SCHEDULE RESIT COURSE PERIOD 1, 2008-2009

MONDAY 26 JANUARY 2009

09.00 - 12.00 H, MAASTRICHT MUSIC HALL
Herhalingsonderwijs: Inleiding in de Rechtsgeleerdheid
Inleiding Ondernemings- en Faillissementsrecht

13.30 - 16.30 H, MAASTRICHT MUSIC HALL

Herhalingsonderwijs: Overheid
Goederenrecht (+ DEELTIJD)

TUESDAY 27 JANUARY 2009

09.00 - 12.00 H, MAASTRICHT MUSIC HALL
Herhalingsonderwijs: Rechtshandeling
Introduction to European Law and Taxation
Comparative Property Law

13.30 - 16.30 H, MAASTRICHT MUSIC HALL

Herhalingsonderwijs: Onrechtmatig Gedrag
Hoofdzaken Formeel Belastingrecht

WEDNESDAY 28 JANUARY 2009

09.00 - 12.00 H, SPORTHAL DE HEEG
Inleiding in de Rechtswetenschap
Rechtshandeling en overeenkomst
Fiscaal Concernrecht

13.30 - 16.30 H, SPORTHAL DE HEEG

Internationaal en Europees Recht
Goederenrecht voor Fiscalisten

THURSDAY 29 JANUARY 2009

09.00 - 12.00 H, MAASTRICHT MUSIC HALL

Fiscale Aspecten van Vermogen
Arbeid en Onderneming (oud curriculum)

FRIDAY 30 JANUARY 2009
13.30 - 16.30 H, SPORTHAL DE HEEG
Arbeidsrecht

EXAMINATION SCHEDULE COURSE PERIOD 3 2008-2009

TUESDAY 27 JANUARY 2009

09.00 - 12.00 H, MAASTRICHT MUSIC HALL
Introduction to Dutch Law

WEDNESDAY 28 JANUARY 2009

09.00 - 12.00 H, SPORTHAL DE HEEG
Private International Law

THURSDAY 29 JANUARY 2009

13.30 - 16.30 H, MAASTRICHT MUSIC HALL
Burgerlijk Procesrecht

FRIDAY 30 JANUARY 2009

09.00 - 12.00 H, SPORTHAL DE HEEG
Rechtsgeschiedenis / Inleiding Rechtsgeschiedenis

13.30 - 16.30 H, SPORTHAL DE HEEG

Legal History
Inleiding Arbeids- en Sociaalzekerheidsrecht

EXAM LOCATIONS:

Sporthal de Heeg: Roserije 500, Maastricht
Music Hall Maastricht, De Griend 6-7, Maastricht

OPMERKINGEN:

De overige blokken zullen op een andere manier getoetst worden.
Voor de aanmelding contact opnemen met de blokcoördinator of diens secretariaat.

E PLEASE NOTE:

Examination of the remaining course(s) will be held otherwise.
For the registration please contact the course coordinator or his/her secretary.

Boekhandel

DE TRIBUNE

Kapoenstraat 8-10

6211 KW Maastricht

Telefoon (043) 325 19 78

De kracht van inleven

Harm Heynen /
advocaat bij Boels Zanders Advocaten
en luisterend oor

De kracht van ambitie.nl

POLITIEK ZOEKT VROUWEN

www.meervrouwenindepolitiek.info



INTERNE VACATURES UNIVERSITEIT MAASTRICHT

- **Lecturer in International Economic Law**, FL, 38 hours, scale 12
Vacancy number: AT2008.324
- **Strategic Marketing Advisor (communicatieadviseur 1)**, FEBA, 38 hours, scale 12
Vacancy number: AT2008.326
- **University Lecturer in European Law**, FL, 38 hours, scale 12
Vacancy number: AT2008.325
- **Medewerker Frontoffice 1**, FdR, 36 uur, schaal 7
Vacaturenummer: AT2008.327
- **Medewerker Studentenzaken Onderwijsinstituut**, FHML, 38 uur, schaal 7
Vacaturenummer: AT2008.331
- **Secretary (secretaresse 3)**, FEBA, 20 hours, scale 6
Vacancy number: AT2008.328
- **Onderwijsmedewerker**, FPN, 12 uur, schaal 8
Vacaturenummer: AT2008.329

Voor uitgebreide informatie, raadpleeg de website www.unimaas.nl, klik op vacatures. In de linkerkolom zijn de vacatures onderverdeeld in diverse categorieën (vacatures, interne vacatures, vacancies in English, internal vacancies).
Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of via het bij de vacature vermelde e-mailadres) binnen 10 kalenderdagen richten aan de personeelsdienst van de betreffende faculteit of beheerseenheid (Postbus 616, 6200 MD Maastricht).
De vacatures staan open voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM).



DIPLOMA OP ZAK MAAR NOG NIET HET JUISTE?

Laat je omscholen tot accountant of controller en volg de post Bachelor Bedrijfseconomie voor Non-Financials!

- ✖ Toelaatbaar met hbo- / wo-bachelor
- ✖ 1-jarige deeltijdopleiding
- ✖ Doorstroom richting RA / RC
- ✖ Vergoed door werkgever

KOM NAAR DE OPEN DAG VAN DE POST BACHELOR BEDRIJFSECONOMIE VOOR NON-FINANCIALS OP 7 FEBRUARI!

NYENRODE
BUSINESS UNIVERSITEIT
NIVRA - Nyenrode Institute of Accountancy & Commerce

www.nivra-nyenrode.nl

PAARLTJES

Per letter, leesteken of spatie een apart hokje gebruiken. Regels volschrijven tot het einde. Paarljes thuis invullen.
Eventueel rooster kopiëren. Inleveren maandag tot en met donderdag van 09.00 tot 17.00 uur bij de redactie, **Bonnefantenstraat 2**.
Vóór dinsdag 16.00 uur ingeleverde Paarljes verschijnen de donderdag daarop in de krant.
Paarljes moeten contant betaald worden. Voor langere teksten geldt het advertentietarief.

Qui vive la vie! Vanavond:
kennismakingsdiner van o.d.d. Qui Vive! om
18.30u voor het station. 13 jan.: chocolade
festijn om 20.30u voor het station.

NEBENJOB! (Mind. 12St./Woche) Bist du
native Deutsch, kennst du dich völlig aus in
Grammatik und Syntax, bist du analytisch?
WWW.ELITECH.NL 06-15957860

Te huur aangeboden door oud-student
uit Maastricht: appartement in Den Haag
Bezuidenhout nabij winkels, AH en CS. 80m²
Bel: 0651270990

Toch tijd over naast je studie? A-tijd niks
voor jou? Kom kijken bij MSV Navigators
Ma van Sloun 14 jan. 20:00 of www.
msvnavigators.nl

SCIENCE CAFÉ 'MEERVOUDIGE NATIONALITEIT'
GERARD MOLS IN GESPREK MET RENÉ DE
GROOT & MAARTEN VINK DI 13 JAN. 20.00
UUR @SELEXYZ WWW.SG.UNIMAAS.NL

DJ contest in DE BEURS! Inschrijven bij
MELANIE: 0630412220. Tijd 21.30u!

STUDENT-ROOM; REMOVE/TRANSPORT-
SERVICE; HEYOKA-TRANSPORT, FOR YOU!
STUDENTS ON THE ROAD, WE HELP! ABOUT
30€! CALL: 0654688956 WWW.STICHTING-
HEYOKA.ORG

BIJBAAN! (min. 12 uur per wk.) Ben jij
taalvaardig, analytisch sterk, dan is dit jouw
baan! We bouwen virtuele medewerkers.
WWW.ELITECH.NL 06-15957860

RECHTENSTUDENT! JuroFoon heeft de ideale
bijbaan. Praktijkervaring opdoen en veel
bijverdienen tegelijk? Bel NU voor meer info
043-8800200

Fred Rempelberg zoekt: administratie vrouw
flexibele tijden snel typen kennis office evnt.
ook weekend fredrompelberg@planet.nl
www.fredrompelberg.com

SOMBER? NIET LEKKER IN JE VEL? Gratis
internetcursus www.KLEURJELEVEN.nl
OP ZOEK NAAR EEN TANDARTS? LOOKING FOR
A DENTIST? TANDHEELKUNDE ROYAKKERS
CENTRUM MAASTRICHT 043-3500979
MAIL@ROYAKKERS.COM

CAFÉ C'EST LA VIE IS OP ZOEK NAAR NIEUWE
OF BESTAANDE DISPUTEN OM SAMEN EEN
FEESTJE TE BOUWEN. PRIJSAFSPRAKEN
MOGELIJK! VOOR MEER INFO BEL IVO
0624102576

DAMES- HERENFIETSEN V.A. €40 P.ST. 046-
4495362

BIJBAAN! (min. 12 uur per wk.) Ben jij
taalvaardig, analytisch sterk, dan is dit jouw
baan! We bouwen virtuele medewerkers.
WWW.ELITECH.NL 06-15957860

Qui vive la vie! Vanavond:
kennismakingsdiner van o.d.d. Qui Vive! om
18.30u voor het station. 13 jan.: chocolade
festijn om 20.30u voor het station.

STUDENTEN-VERHUIZINGEN!! VOOR ONGEVEER
€30,- JE HELE TOKO VERHUISD IN/OM
MTRICHT BEL HEYOKA-TRANSPORT: 06-54-68-
89-56 OF WWW.STICHTING-HEYOKA.ORG

RECHTENSTUDENT? Geïnteresseerd in een
baan als juridisch adviseur? Bel nu voor meer
informatie naar JuroFoon 043-8800200

VOOR HETZELFDE GELD STAAN DE PAARLTJES
IEDERE DONDERDAG OM 12.00 UUR OOK OP
INTERNET:
WWW.OBSERVANT.UNIMAAS.NL

Fred Rempelberg zoekt administratief
vrouw snel typen kennis office voor
weekend fredrompelberg@planet.nl www.
fredrompelberg.com

Studentencafé DE BEURS, GEZELLIG,
GROOT&GOEDKOOP! Voor al uw
(afstudeer)feesten. Bel Ruud:0643510175

NEBENJOB! (Mind. 12St./Woche) Bist du
native Deutsch, kennst du dich völlig aus in
Grammatik und Syntax, bist du analytisch?
WWW.ELITECH.NL 06-15957860

Qui vive la vie! Vanavond:
kennismakingsdiner van o.d.d. Qui Vive! om
18.30u voor het station. 13 jan.: chocolade
festijn om 20.30u voor het station.

Toch tijd over naast je studie? A-tijd niks
voor jou? Kom kijken bij MSV Navigators
Ma van Sloun 14 jan. 20:00 of www.
msvnavigators.nl

SCIENCE CAFÉ 'MEERVOUDIGE NATIONALITEIT'
GERARD MOLS IN GESPREK MET RENÉ DE
GROOT & MAARTEN VINK DI 13 JAN. 20.00
UUR @SELEXYZ WWW.SG.UNIMAAS.NL

DJ contest in DE BEURS! Inschrijven bij
MELANIE: 0630412220. Tijd 21.30u!

STUDENT-ROOM; REMOVE/TRANSPORT-
SERVICE; HEYOKA-TRANSPORT, FOR YOU!
STUDENTS ON THE ROAD, WE HELP! ABOUT
30€! CALL: 0654688956 WWW.STICHTING-
HEYOKA.ORG

BIJBAAN! (min. 12 uur per wk.) Ben jij
taalvaardig, analytisch sterk, dan is dit jouw
baan! We bouwen virtuele medewerkers.
WWW.ELITECH.NL 06-15957860

RECHTENSTUDENT! JuroFoon heeft de ideale
bijbaan. Praktijkervaring opdoen en veel
bijverdienen tegelijk? Bel NU voor meer info
043-8800200

CAFÉ C'EST LA VIE IS OP ZOEK NAAR NIEUWE
OF BESTAANDE DISPUTEN OM SAMEN EEN
FEESTJE TE BOUWEN. PRIJSAFSPRAKEN
MOGELIJK! VOOR MEER INFO BEL IVO
0624102576

DAMES- HERENFIETSEN V.A. €40 P.ST. 046-
4495362

BIJBAAN! (min. 12 uur per wk.) Ben jij
taalvaardig, analytisch sterk, dan is dit jouw
baan! We bouwen virtuele medewerkers.
WWW.ELITECH.NL 06-15957860

Ja,
ik wil een
baantje
en ik ben
handig
met
computers

Bij OGD werken ruim
500 studenten en
afgestudeerden.
Solliciteer online
of bel voor een
(bij)baan in de ICT.

Bel in Maastricht
040-2464055

info@ogd.nl
www.ogd.nl

OGD
Delft Amsterdam Utrecht
Eindhoven Enschede

CINEMA



Speelweek: 8 t/m 14 jan.

LUMIÈRE BOGAARDENSTRAAT 40b
Tel. 043-3214080

Cherry Blossoms (nv): ma 19.45
Entre les Murs: dag. (beh. vr en za) 21.30;
za ook 17.15; zo ook 16.30; wo ook 15.15;
vr en za 21.15
Die Welle: do 21.15
Paul dans sa Vie: di 19.45
Der Baader-Meinhof Komplex: vr en za
22.00
Vicky Cristina Barcelona: dag. (beh. zo)
19.45 en 21.45; za ook 16.45 en 20.45; wo
ook 15.00; zo 15.00 en 17.00
Ver van Familie: di en wo 19.45
Bienvenue chez les Ch'tis: dag. 19.15; za
ook 17.00; zo ook 16.45
De drie Rovers: zo 14.30
L'Empreinte de L'Ange: do t/m ma 19.15
Le Silence de Lorna: dag. 19.30
Il y a longtemps que je t'aime: vr 21.15
Bride Flight: dag. (beh. vr) 21.15; zo en wo
ook 14.00

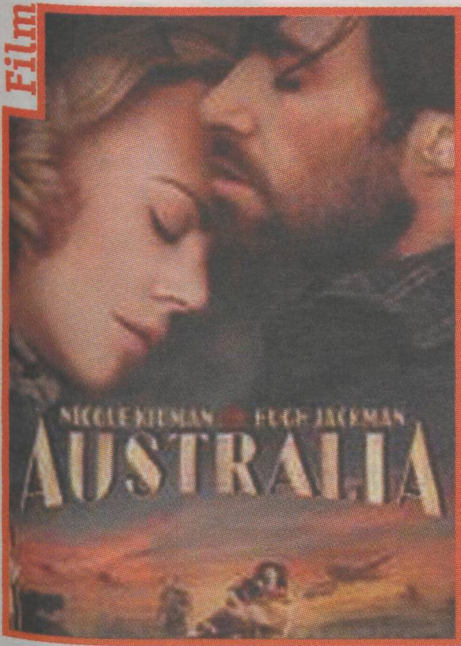
The Visitor: dag. 19.30; vr en za ook 21.30;
zo en wo ook 14.45
Young @ Heart: do t/m zo 19.45
Wonderful Town: dag. 21.30
Mamma Roma: zo en ma 21.15
S.O.S. kleine Zeehond: zo en wo 14.15

The best of IDFA on tour: zo 14.30;
Burma VJ-Reporting from a closed
Country
Lady Kul el Arab
On the Way to School

MINERVA WILHELMINASINGEL 39
Tel. 043-3253565

007 James Bond: Quantum of Solace: do
t/m za en wo 19.00
Madagascar 2 (nv): zo 13.30 en 15.45; wo
14.30
High School Musical 3; Senior Year (ov):
zo 13.45; wo 14.15
Australia: do t/m za en wo 20.45; zo t/m di

19.30
Wit Licht: do t/m za en wo 21.15; zo en
di 19.45
The Day the Earth stood still: zo 15.30
Anywhere but home: do t/m za en wo
18.45; ma 19.45
Oorlogswinter: do t/m za en wo 19.00 en
21.15; wo ook 14.30; zo 13.45 en 19.45;
ma en di 19.45
The Boy in the striped Pyjamas: do t/m
za en wo 18.30 en 21.00; zo 15.45 en
20.00; ma en di 20.00
Yes Man: do t/m za en wo 18.45 en 21.15;
zo 13.30, 16.00 en 20.00; ma en di 20.00
Saw 5: do t/m za en wo 21.30; zo t/m di
20.15; zo ook 16.00
Bedtime Stories: do t/m za en wo 18.30;
wo ook 14.30; zo 13.45
Piet Piraat het Zwaard van Zilverland: zo
13.30; wo 14.30
Niko en de vliegende Brigade: zo 14.00;
wo 14.30



Visuele pracht in de *outback*

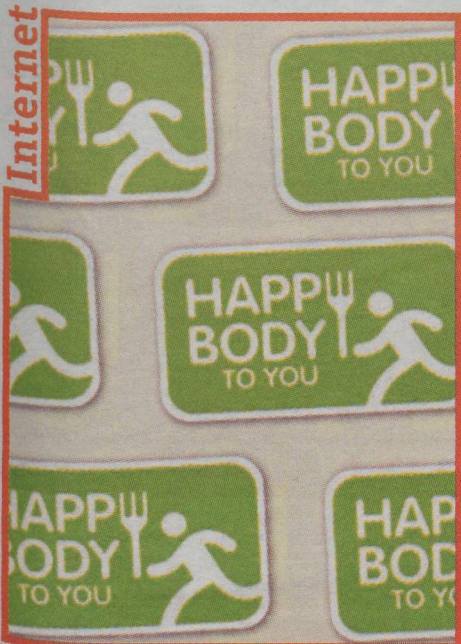
★★★

Het werk van regisseur Baz Luhrmann is niet als ingetogen te omschrijven. *Romeo + Julia* en *Moulin Rouge* waren eerder al uitingen van zijn kenmerkende theatrale visuele stijl met extravagante kostuums en decors. Ook voor *Australia*, zijn nieuwste epos, laat Luhrmann zich gaan. Kosten noch moeite zijn gespaard om zijn vaderland zo mooi mogelijk vast te leggen. Weidse Australische landschappen en zonsondergangen, gevechtsscènes à la *Pearl Harbor* en Australië's mooiste Nicole Kidman en Hugh Jackman die voorbij komen als centrale helden. Kidman speelt de truttige lady Sarah Ashley die in de jaren veertig vanuit Engeland naar de

ruwe, afgelegen *outback* afreist om de ranch van haar man te bezoeken. Als ze hem dood aantreft, besluit ze zelf maar de runderen naar Darwin te drijven. Hierin wordt ze begeleid door de ruwe, ongeschoren veedrijver Drover, gespeeld door Hugh Jackman. Natuurlijk kunnen de deftige Ashley en de boerse Drover het eerst totaal niet met elkaar vinden, en natuurlijk zijn ze later een stelletje. Tussendoor adopteren ze ook nog de schattige Aboriginalwees Nullah en verslaan ze ook de gemene King Carney, die op het monopolie van de veehouderij aast. Dan, als de film zowat voorbij lijkt, komt de aanval van de Japanners op Darwin in 1942, waarvan de afloop voor het surrogaatgezin zich laat raden. Door al die beeldenpracht zijn andere zaken

ondergeschikt geraakt. Het verhaal kent geen verrassingen en valt van begin tot eind te voorspellen. Verder zijn de personages ronduit karikaturaal, tot op het irritante af. Luhrmann probeert zware thema's zoals de problematische behandeling van aboriginals door blanken aan te snijden. Zo word Nullah door Ashley en Drover gered van de *coppers* die hem proberen te ontvoeren naar een missiepost voor heropvoeding zodat hij 'blanker' wordt. Deze onderwerpen worden echter maar zijdelings en versimpeld behandeld. Ook de aanval op Darwin is uiterst braaf in beeld gebracht. Kortom, romantiek in ansichtkaartenstijl, voor wie niet al te hoge verwachtingen koestert.

■ Ruud Berkens



Depri? Hier met die doos chocola!

Ook op Belgische internetfora zijn eetproblemen onderwerp van gesprek. De volgende ontboezeming is afkomstig van de website www.happybodycoach.be.

Emotioneel eten is misschien wel typisch vrouwelijk (wat niet wil zeggen dat mannen dit niet kunnen hebben). Ik herken het maar al te goed: als ik gefrustreerd of boos of depri ben, grijp ik naar chocola en niet zo maar 1 stukje of 1 reep of wat dan ook, nee : ik wil een hele hoop.

Wat schijnt te helpen: een foto van je dikke zelf op de koelkast of snoepkast hangen en een foto van je slanke zelf ernaast.

Happy Body Coach is een van de vele websites die mensen proberen te helpen om gezond te leven, zegt Rik Crutzen (26), die volgende

maand hoopt te promoveren op dit onderwerp. "Denk ook aan de sites van de Hartstichting, de Diabetesfederatie of Stivoro. Ze variëren naar inhoud en populariteit. Sommige zijn geliefd maar inhoudelijk onevenwichtig, zoals *Je echte leeftijd*. Andere krijgen weinig aandacht maar zijn wetenschappelijk zeer verantwoord. *Happy Body Coach* is een prima mix van beide."

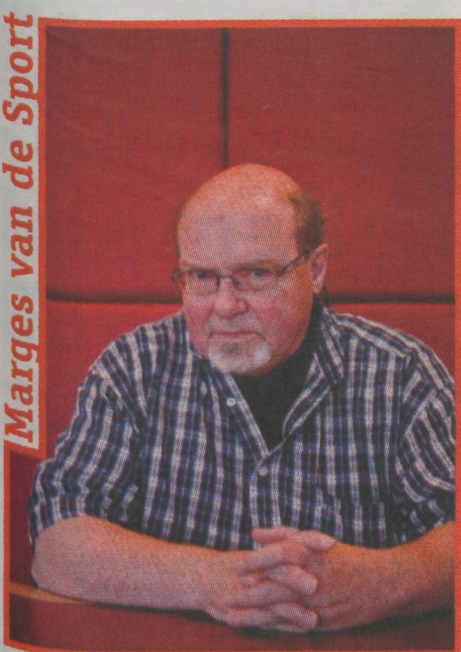
De website, een initiatief van het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité en de voedingsindustrie, is op poten gezet om obesitas en overgewicht terug te dringen. Bijna één op de twee Belgen zou hieraan lijden.

De kracht van sites als *Happy Body Coach* is de interactiviteit, zegt Crutzen, nu postdoc bij de Maastrichtse vakgroep gezondheidsbevor-

dering. "Je kunt zelf je doelen bepalen, zoals twee keer per week hardlopen, en vervolgens een dagboek bijhouden. Als je op zeker moment intikt dat je in die bewuste week één keer hebt gerend, dan vraagt de website waarom. Vul je in 'weinig tijd', dan krijg je tips en adviezen. Zoals: stap een bushalte eerder uit en loop naar je werk."

Gaandeweg het onderzoek is Crutzen zich meer en meer bewust geworden van zijn levensstijl. Hij zegt dat hij nu vaker de trap neemt. "Het klinkt misschien mager maar toch gaat het juist om deze alledaagse dingen. Je kunt ze makkelijk inpassen in je leven en je hoeft er geen uitzonderlijke talenten voor te hebben of topsport te beoefenen."

■ Maurice Timmermans



Ga "ongecompliseerd lomp fietsen"

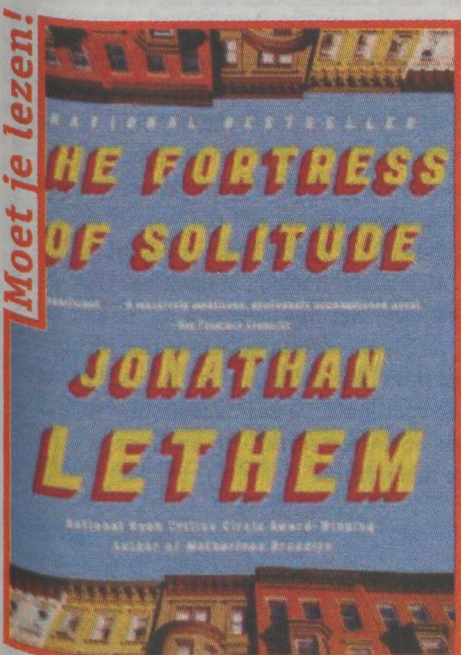
In 2009 ziet het er slecht uit voor onze centen. Zeker als men ook niet zeker is van zijn werk en vreest niet aan zijn verplichtingen te kunnen voldoen. Nu heeft elk nadeel zijn voordeel, zoals een ex-sporter ooit beweerde. In het verleden leidde economische neergang onverwacht ook tot meer aandacht voor onnutte zaken zoals sport en cultuur, tot meer lezen en meer theater- en concertbezoek, tot het langer volgen van onderwijs. Een overheid kan derhalve beter niet bezuinigen op de uitgaven voor sport, cultuur enz.. Met een klein percentage van de onvoorstelbare bedragen die nu worden besteed aan het overeind houden van het financiële stelsel, zou men de zachte sectoren kunnen behouden. Op beide gebieden dreigt kaalslag

door verlies aan subsidies en sponsorgelden. In het Romeinse rijk bezorgden de machtigen het volk brood EN spelen. We moesten het maar niet op dezelfde manier doen. De onderliggende idee is echter nog steeds geldend.

Ik wens de sport daarom in 2009, tegen het gezond verstand in, een ruimere financiële armslag toe. Ik weet ook in welke richting ik verandering zou wensen. De sport lijdt in hoge mate aan allerlei vormen van begeleiding. Bijna alles is uitgedokterd, het materiaal, de voeding, de trainingschema's, de mental coaching, de zorgvuldige opbouw van het seizoen, het hotelregiem. Marianne Vos, nog steeds 21 jaren jong, was er klaar mee. OK, zij heeft alles al gewonnen, wat er te winnen is. Zij kan zich

wat veroorloven. Zij brak in november met haar coach. Niet vanwege problemen, maar omdat ze zelf wil beslissen hoe te trainen en te plannen, hoe en wanneer ze op de foto wil. Simpel gezegd, mag ze misschien zelf uitmaken of ze bij zonnig weer wat meer traint dan bij regen? Zij vatte haar opvatting samen in een voorname dat als taalvondst een blijvertje blijkt: "Ik wil gewoon ongecompliceerd lomp fietsen." Ze heeft al navolgers. Direct na haar zilveren succes bij het NK schaatsen haastte Elma de Vries zich naar de eerste marathon op natuurijs. Die won ze. Helemaal niet mee terug naar het hotel voor fysiotherapie, de verantwoorde avondhap en vroeg onder de wol.

■ Hans Philippen



Magisch-realisme van de straat

Hoe lang duurt een zomer? Eindeloos, wanneer je universum niet veel groter is dan je straat, en je dagen in het teken staan van niets anders dan jezelf perfectioneren in het stoepkrijten van hinkelpaden of het tegen-de-muur-werpen van een tennisbal.

Of: een paar middagen, hooguit, wanneer je een veertigjarige crackjunk bent, voor de zoveelste keer in de gevangenis zit, en beseft dat die zogenaamd eeuwige zomers je uiteindelijk niet meer dan een handjevol herinneringen hebben opgeleverd. In de ruimte tussen die twee uitersten speelt Jonathan Lethem's *The Fortress of Solitude* (2003), het verhaal van Dylan Ebdus en Mingus Rude, twee jongens die opgroeien op Dean Street in het Brooklyn van de jaren zeventig.

Dylan is in de minderheid, als bange, blanke

jongen in de zwarte wijk Gowanus. Zijn dollars verstopt hij in zijn schoen, zijn capuchon trekt hij zo ver mogelijk over zijn gezicht, hij loopt voorovergebogen – altijd beducht voor een op de loer liggende yoke, waarbij hij omver wordt gekieperd en zijn geld in beslag genomen. Het aantal stoeptegels tussen zijn huis en dat van Mingus, de hoeveelheid voetstappen tot aan de deur van zijn school, de barsten in het trottoir op weg naar de striphandelaar – hij kent ze precies. Mingus, die pas later met zijn zwarte vader op Dean Street komt wonen, heeft juist een vogelvluchtperspectief: hij overziet de straat, het blok, de *projects* – en is de buurt feilloos de baas.

In de pakweg veertig jaar die het boek beslaat wordt Gowanus langzaam maar zeker overgeno-

men door blanke yuppies, raken Dylan en Mingus bevriend en verliezen ze elkaar uit het oog, om elkaar pas weer terug te zien wanneer de één in de gevangenis zit en de ander beseft dat hij zijn hele leven niet meer uit die ene, eindeloze zomer heeft kunnen stappen.

Funk en soul, zwart en blank, striphelden, weglopende moeders, cocaïne, rijke *college* studenten, kunstenaars die geen kunstenaar willen zijn, pestkoppen en zielenpoten – in *The Fortress of Solitude* komen ze allemaal voorbij, in een dromerige, rauwe en poëtische vertelling: magisch-realisme met *street-credibility*.

Zoals Brooklyn zelf eigenlijk, op van die zinderende zomerzonden die de eeuwigheid beloven, en uiteindelijk maar een ogenblik lang zijn.

■ Lynn Berger



Plannen

Het is klaar met 2008. Uit met de pret. Buiten knettert er wat vuurwerk na van de vorige avond. In de keuken hangt nog de vetlucht van oliebollen. Ik lig op de bank met een niet te onderschatten kater.

Wie heeft er gisteravond ook al weer bedacht die laatste fles champagne open te knallen? Misschien ligt het aan mijn zeurende hoofd, de schrale resten feesthapjes in de koelkast of het traditionele nieuwjaarsconcert, maar ik word nostalgisch van het vooruitzicht van een nieuw jaar. Niet omdat ik denk dat vroeger alles beter was, maar wel omdat 2008 echt voorbij is. Natuurlijk, met elke nieuwe dag verlaat ik ook de vorige, maar een nieuw jaar is wat andere (grotere) koek. Het lijkt tijd voor reflectie.

Als er vorig jaar iets gebleken is, dan wel dat niet alles gaat zoals keurig van te voren was uitgestippeld. Joran van der Sloot was enkel van plan een one night stand te hebben toen Natalee ineens ging trillen, vertelde hij in 2008. Hillary Clinton was vastberaden van plan om president te worden. De overheid had gepland de horeca definitief rookvrij te maken maar inmiddels staat de asbak in veel cafés terug op tafel. Het Nederlands elftal zou Europees Kampioen worden maar de zegetocht werd door Rusland onderbroken. De Noord-Zuid lijn bleek ineens 150 miljoen euro meer te gaan kosten en twee jaar later klaar te zijn.

Het is duidelijk: het leven is wat er gebeurt terwijl je andere plannen aan het maken bent. Geen idee van wie deze wijze woorden afkomstig zijn, maar ze zijn waar. Ook op microniveau. Wat gebeurde er in mijn eigen leven? In plaats van mijn rijbewijs haalde ik een vaarbewijs. Het blok Vermogensrecht onttaarde in hét drama van 2008 terwijl het vak Goederenrecht een gigantische meevaller was. Ik werd onverwachts als columnist aangenomen. Het afgelopen jaar werd ik voor de eerste keer verliefd, ben ik voor de eerste keer op de Canarische eilanden geweest en ook ben ik voor het eerst tante geworden. En nu, nu het nieuwe jaar aangebroken is, is het me voor het eerst gelukt de control-freak in mezelf het zwijgen op te leggen. Ik heb werkelijk geen idee hoe 2009 er uit zal gaan zien en dat vind ik niet erg. Juist niet. Dit is het eerste jaar in mijn leven dat ik bewust geen goede voornemens gemaakt heb. Ik probeer zelfs zo min mogelijk andere plannen te maken. Ik ga het leven maar gewoon laten gebeuren.

Myrte

3 hoog Huisrekening

door Ype Driessen



Ben



Stefanie



Willem



Marjane



FRIETJES MET PINDASAUS

17



"Ik had niet gedacht dat ik je hier opnieuw zou ontmoeten." Christian is naast Emma op de tribune gaan zitten. Op het podium voor hen speelt het eerste koppel een theatrale verleidingsscène. Emma ziet het niet meer zitten. Waarom hij? Waarom in godsnaam die arrogante eikel? En waarom trilt ze zo? Christian legt zijn hand op de hare. Een rilling over haar rugengraat. Vlug trekt ze haar hand weg. Waarom doet ze ook mee aan deze rotauditie? "Rustig maar", fluistert Christian met een glimlach, "ik wilde alleen maar oefenen voor straks". Hopelijk vallen haar rode wangen niet op in de verduisterde zaal. Maar wat straks op het podium? "Op de Inkom was jij dat meisje dat dacht dat ik uit Zuid-Amerika kwam. Het was leuk eindelijk iemand tegen te komen die me nog niet kende." Hij kijkt Emma met hondsogen aan. "Of denkt te kennen", voegt hij er zacht aan toe. "Maar het lijkt of ik je al eerder heb gezien. Hoe heet je eigenlijk?" Emma zwijgt. Het is zo moeilijk een glimlach te onderdrukken. Hij kent haar nog. Hij kent haar écht nog. Net zoals het voor haar lijkt alsof ze hem al zoveel langer kent. Maar wat kan het haar schelen? En waarom wil ze hem zo graag negeren? "Wie gaat als volgende?" vraagt de regisseur. Nina steekt haar hand op. Haar blonde engelenharen glanzen als ze in de spots treedt. Naomi volgt haar met tegenzin. Nu gaan we het krijgen, denkt Emma. Waar is de zelfzekere Naomi met haar vulgaire taaltje en haar sarcasme? Het publiek mag de situatie kiezen. Ze spelen een getrouwd koppel. Naomi is de man, die liever naar de tv kijkt dan naar zijn vrouw. Nina is de vrouw, die er alles voor over heeft haar man in bed te lokken voor een passionele vrijpartij. In het begin gaat alles goed. Naomi zapt overtuigend met een onzichtbare afstandsbediening, terwijl Nina zich als een krolse kattin naast Naomi uitstrekt. Haar lange haar golft sensueel over haar rug. "Mmm schat, zullen we vanavond...?" Naomi blijft gebiologeerd naar het scherm in de verte staren. Langzaam streelt Nina over Naomi schouder, haar vingers glijden

voorzichtig langs haar hals naar de rand van haar bloesje. "Mon dieu, zie je niet dat ik andere dingen aan mijn hoofd heb." Naomi doet haar best om vastberaden te klinken. "Oh heisse liebling, ik heb zo'n zin in jou", kreunt Nina met een hese stem. Ze kruipt uitdagend op de schoot van haar zogezegde man. Haar linkerhand kruipt speels onder Naomi's bloesje, terwijl ze met haar andere hand in de richting van Naomi's borst reikt. Emma herkent de paniek in Naomi's ogen. "Kom schatje, laat ons nog eens ..." Iedereen houdt de adem in als Nina zich zinnelijk over Naomi buigt. De spanning op het grensgebied tussen hun lippen is te snijden. Net op het moment dat de twee monden elkaar bijna raken, veert Naomi overeind. Ze ziet lijkkleek. "Merde! Putain! Smerige pot! Blijf met je poten van mijn lijf!" De regisseur staat er verward bij. Is dit nu toneel of meent die meid het echt? Nina wil iets zeggen, maar krijgt er de kans niet toe. Naomi gaat volledig door het lint. "Ik had je wel door hoor, lelijke lesbo! Met die Dagmar van jou, bah! Maar mij zal je niet plat krijgen met je onschuldige engelengezichte!" Nina zit er als verstaand bij. "Alsjeblieft, Naomi", stamelt ze, "het was maar een toneel! Ik bedoelde er niets mee! Het was maar een rol, ik zou nooit ...". Maar Naomi heeft de deur van de theaterzaal al achter zich dichtgeslagen. Daar zit Nina nu. Het huilen staat haar nader dan het lachen. Een verwelkte engel in het midden van de spotlights. De zaal is muisstil. "Weleuh", stamelt de regisseur, "dat was nogal een scène". Hij kucht even en kijkt de zaal in. "Het volgende duo dan maar?"

■ Eva de Vlaemink

► Wordt vervolgd

Aflevering gemist? Zie www.obserant.unimaas.nl, onder 'vaste rubrieken'